

**GOVT. COLLEGE FOR WOMEN
LIBRARY
SRINAGAR**

Class No. U 89

Book No. W 13 S

Acc. No. 2480

شبلی کی حیات معاشقہ

شکلی کی حیات معاشرہ

(نفسیاتی مطالعہ)

وحید قریشی



مکتبہ جدید • لاہور

Nizami Book Agency

BUDAUN. U. P. (India)

۲۸۹

~~S 69 S~~

W 13 S

Acc. No: 2490

(مکتبہ راجستھانی)

ریشہ راجستھانی

920.54



۱۹۵۰

بار اول

۱/۸

قیمت

پبلشرز ● مکتبہ جدید - لاہور

پرنٹرز ● کوپرٹیو پریس - لاہور

غلط نامہ
Acc . no : 2480

فہرست

۹	ابتدایہ
۱۵	سوانح نگاری اور علامہ شبلی
۲۵	حالات زندگی
۴۷	۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء
۸۱	اعتراضات اور آن کے جواب
۹۳	سر راہ
۱۹	ضمیمہ

غلط نامہ

صفحہ نمبر	غلط نامہ	صحیح نامہ
۱۲	اولی	اولی
۱۸	روکد	روک
۲۲	بہرہ	بہرہ
۲۳	چیز	چیزی
۲۳	ور	در
۲۴	کنزرو ٹوازم	کنزرو ٹرم
۲۶	پڑا	پڑا
۳۵	حسین	حسن
۳۶	۱۹۰۲ء	۱۹۰۶ء
۳۸	جزو	جز
۵۰	مرد	برد
۵۰	میخزان	مخزن
۵۲	یقینہ	یقینا
۵۲	بدلالہ	بالا
۵۳	گرفت	گرفت
۵۳	مٹن	کٹن
۵۴	بے	بی
۵۴	زا	ر
۵۸	رسٹہ گل	دستہ گل
۶۱	تفرقہ	تفرقہ

پاسبانی	پاسبانی	۹	۶۲
یار	بار	۱۷	۶۲
ماندہ	ماندہ	۲۱	۶۲
جزو	جزو	۱۲	۶۳
تمہارے نام کر معذون	تمہارے نام کر معذون	۱۸	۶۸
چھاپا	چھاپا	۱۵	۸۱
فی الہند	فی الہند	۱۵	۹۳
یا	پا	۱	۶۵

غلط نامہ میں وہ الفاظ شامل نہیں ہیں جن کے شوشے اور نقطے چھپاؤ میں اڑ گئے تھے۔ ایسی جگہوں پر صرف انہی الفاظ کی درستی کی گئی ہے جن سے مفہوم یا زبان میں فرق پڑتا تھا

نوٹ:- متن میں دو جگہ عالم السرائر کا لفظ آیا ہے علامہ شبلی کے معاصر مولوی چراغ علی کا بیان رسائل چراغ علی جلد اول میں صفحہ ۱۸۰ پر ملاحظہ فرمائیے کہتے ہیں:-

قال فی القاموس السر بالكسر ما یکتہ
 کا لسریۃ الجمع اسرار و سرائر و التجماع
 والذکر و النکاح و الافصاح بہ والزنا
 و فرج المرأة

ابتدائیہ

یہ مقالہ اب سے چار سال اُدھر "حلقہ ارباب ذوق" میں پڑھا گیا تھا۔ اس کے بعد اسی سال "کتاب" اور پھر "ادبی دنیا" میں شائع ہوا۔ اب اسے ترمیم و اضافے کے ساتھ کتابی صورت میں پیش کیا جا رہا ہے۔

اس کی اشاعت سے میرا مقصد بعض نے یہ فرض کر لیا اور اسی پیش خیالی کے ساتھ انہوں نے اس مضمون کا جائزہ لیا اور گمنام خطوط اور دھمکیوں سے اس بات کا اعلان کیا۔ کہ میں علامہ شبلی کی عظمت کو کم کرنے کے درپے ہوں۔ میں ان بزرگوں کے خطوط کا کوئی جواب نہیں دوں گا۔ جنگ عظیم ۱۹۱۴ء سے پہلے کی یہ پود جن کے فتوے منجھ تک پہنچے اس معاملے میں کچھ زیادہ ہی منجھور ہے کیونکہ مشرق و مغرب کے تمدن کی آویزش میں جس چیز کا پلہ بھاری رہا وہ اخلاقی قدروں کی ظاہری پابندیوں سے ایک ان سمجھتی اور ان بوجھتی محبت تھی جس میں عقل سے زیادہ جذبات کو دخل ہوتا ہے۔ اس لئے یہ لوگ جو منجھلاہٹ میں حق بجانب ہیں۔ اب یہ حضرات زندگی کی اس

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

منزل پہ پہنچ چکے ہیں جہاں اگر کسی اصلاح کی ضرورت ہو بھی تو اُسے تسلیم نہیں کیا جاتا۔

اس گروپ میں کچھ ادھیڑ عمر کے لوگ بھی شامل ہیں۔ یہ پچھلے گروہ کا منطقی نتیجہ تھے اتفاق سے اُن کی سوجھ بوجھ نے دلائل کا سہارا بھی لینا شروع کر دیا ہے۔ لہذا ان کے اقتباسات کا مضمون کے آخر میں جواب دینا مناسب سمجھا گیا ہے۔

تیسرا گروہ ان لوگوں کا ہے جنہوں نے شبلی کی حیات معاشقہ سے بڑے خلوص اور ہمدردی کا اظہار کیا اور میرے بیانات کی تائید کی۔ لیکن اُن کی تائید تائید سے آگے نہ جاسکی۔ یہی اس مضمون کا افسوس ناک پہلو ہے جس نے آج مجھے یہ دوبارہ شائع کرنے پر مجبور کیا ہے۔

میں علامہ شبلی کی عظمت کا معترف ہوں۔ اگر آپ مجھے زیادہ مجبور کریں گے تو میں انہیں Genius بھی کہہ دوں گا یہ دوسری بات ہے کہ اس لفظ میں کسی قہریدی رجحان کا مطلق کوئی پتہ نہیں چلتا۔ میں اُن کی تاریخ دانی کا بھی قائل ہوں میں انہیں ایک واجب الاحترام نقاد بھی تسلیم کرتا ہوں۔ عین ممکن ہے آپ کو انہیں سے اُنکی ان خوبیوں کے سلسلے میں اختلاف ہو۔ وہ ایک شاعر بھی تھے۔ اور یہی میرے مضمون کا نقطہ آغاز ہے۔

ان کی شاعری پر تبصرے کے دو انداز میرے سامنے تھے۔

ایک تو یہ کہ میں اسلاست روانی - جوش بیان کے چوکھٹے لگا کر اسی بے روح تنقید کا مظاہرہ کرتا جسے حالی اور شبلی کے فوراً بعد آنے والے تاریخ ادب کے مصنفوں نے پیش کیا اور اپنے احترام کی خاطر اُسے قابل فخر بھی سمجھا - اس طریق تنقید میں جدت عموماً یہ ہوتی تھی - کہ غالب کو گوٹھے - نظیر اکبر آبادی کو شیکسپیئر - اور حالی کو شیخ سعدی سے ٹکرا دیا جاتا تھا - جس سے لکھنے والے اپنے ضمیر کی ملامت سے تو بچ جاتے تھے - لیکن تنقید کا میدان ۱۹۴۰ء تک چٹیل رہ گیا -

دوسرا طریقہ یہ تھا کہ میں ان کی شخصیت کے مختلف پہلوؤں کی روشنی میں ان کی شاعری کا رنگ دکھاتا - اسی انداز کو میں نے اپنانے کی کوشش کی ہے - مویدین شبلی کے کردار میں تضاد تو دیکھنے لگ گئے اور لذت کے پہلوؤں پہ ان کی نگاہیں توجہ گئیں لیکن شبلی کی شاعری جسے بنجا طور پر اس مضمون کے بعد موضوع گفتگو ہونا چاہئے تھا پس پشت ڈال دی گئی -

اسکی وجہ غالباً یہ تھی کہ تطاول خم زلف درازی بات حرم سرا کی دیواروں تک پہنچ کٹی اور خود محترمہ فیضی کو میدان میں اتونا پڑا بہر حال "ادیبوں کے اس مشغلے" کا ایک فائدہ ضرور ہوا کہ عطیہ بیگم

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

کے رد عمل کا ہمیں علم ہو گیا اور ہم اپنے موضوع کے تمام گوشوں کو بے نقاب دیکھ رہے ہیں۔ دوسرا فائدہ یہ تھا کہ عطیہ صاحبہ نے اپنے نام علامہ اقبال کے خطوط بھی پبلک کے حوالے کر دیے اور اپنی ذاتی ڈائری شیخ اکرام کے ہاتھ میں دے دی۔ اس عمر میں ادب کی یہ خدمت گزاری بڑے دل گردے کا کام ہے۔

اس بحث میں عطیہ بیگم کے علاوہ شیخ اکرام (شبلی نامہ) عبدالرزاق (یاد ایام) خالد حسن قادری (رسالہ نگار) نیاز فتحپوری (رسالہ نگار) امین زبیری (شبلی کی زندگی کا ایک رنگین ورق) قاضی عبدالغفار (اخبار پیام) عبدالماجد دریا آبادی (اخبار اصلاح) مولوی احمد مکی (رسالہ ہماری کتابیں) اور بمبئی کے بعض ہفتہ وار اخباروں نے حصہ لیا۔ میں ان سب کا مہنون ہوں۔ اور اس مضمون کی ترمیم میں ان کی نگارشات سے بہت فائدہ اٹھایا گیا ہے۔ شیخ اکرام صاحب کا میں خاص طور پر شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انہوں نے میری دو ایک تاریخی غلطیوں کی اصلاح فرمائی۔ مولانا صلاح الدین صاحب کا بھی شکریہ گزار ہوں جو محترمہ عطیہ بیگم سے ایک ایسا مضمون حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئے جس کے بغیر یہ موضوع یقیناً تشدد وہ جاتا قیوم نظر بھی شکر ٹیپے کے مستحق ہیں کہ اس مضمون کی اولی اشاعت میں انہوں نے نہ صرف میری

ابتدائیہ

زبان بلکہ شر اور مہدی حسن کے بعض اقتباسات کی
زبان بھلی درست فرمائی۔ یہ میری جہالت ہے کہ میں
ان اقتباسات کو دوبارہ ان کی اصلی حالت میں شائع
کر رہا ہوں۔

وحید قریشی

یونیورسٹی لائبریری لاہور

۱۴ جنوری ۱۹۴۹

سوانح نگاری اور علامہ شبلی

شبلی اپنے عہد کی لکھی جانے والی سوانح مہریوں سے مطمئن نہ تھے کیونکہ ان کے خیال میں ان میں ایک طرح کی خیانت اور خدائی سے کام لیا گیا تھا۔ چنانچہ مہدی حسن موازنہ انیس و دہرے سے ناقل ہیں :-

” ہمارے زمانے میں جو سوانح مہریاں لکھی گئی ہیں ان کا یہ عذر کیا جاتا ہے کہ ابھی قوم کی یہ حالت نہیں کہ تصویر کے دونوں رخ اس کو دکھائے جائیں۔ لیکن عذر کرنے والے خود اپنی نسبت غلطی کرتے ہیں۔ جس چیز نے ان کو اظہار حق سے روکا ہے۔ وہ ایشیائی شاخص پرستی ہے جس کا اثر رگ و پے میں سرایت کر گیا ہے اور عذر کرنے والوں کو خود اس بات کا احساس نہیں ہوتا کہ یہ ایک بہت بڑا ضرر ہے۔“

سید سلیمان ندوی مکاتیب میں لکھتے ہیں :-

” انسان کی بڑی سے بڑی سوانح مہری اگر مرتب کی جائے اور حالات کے استقصا کا اہتمام کیا جائے تو سوانح نگار کو اس کی زندگی کے بہت

علامہ شبلی کی حیات و معاشقہ

سے اوراق سادہ چھوڑ دینے پڑیں گے۔ بیچ بیچ میں ہفتوں ' مہینوں بلکہ سال ہا سال کے حالات نا واقفیت کی تاریکی میں منخفی رہ جاؤں گے۔ "۔
بعینہ یہی احساس سمجھے اس مصنف کی کتاب حیات شبلی پڑھ کر ہوا ہے۔ دیکھئے مولانا کی پوزیشن کو کس طرح صاف کرتے ہیں :-

" وہ لوگ جن کی سخن فہمی صرف حرفی ہے وہ غلطی سے اس " دشمن ایمان " کی تلاش بمبئی میں کرتے ہیں حالانکہ وہ علی گڑھ میں تھا۔ یعنی کہ وہ علی گڑھ کی تحریک سے الگ ہو کر ندوہ میں شامل ہو گئے۔ یہ غزلیں رسالوں میں چھپیں اور زبان و طرز ادا کی بڑی تعریفیں ہوئیں جو خوش گمان تھے وہ اسے تصوف کے رموز و اسرار سمجھے اور مولانا سے دست بیعت ہوئے۔ اور ان کے پیر کی تلاشیں ہونے لگیں۔ جو بدگمان تھے وہ اس وصف عنوانی کے افراد کی تلاش میں لگ گئے۔ حالانکہ واقعہ نہ یہ تھا نہ وہ۔ بلکہ صرف بمبئی کی خوش سوا دی اور حسن نظر نے ان کے شاعرانہ جذبات کو ابھار دیا تھا۔ خطوط شبلی کے اوراق میں یہ سامان نہیں اُن کی تاریخ دو برس بعد ۱۹۰۸ء سے شروع ہوتی ہے۔ "۔
ان الفاظ سے خیال ہوتا ہے کہ سید صاحب مولانا

سوانح نگاری اور علامہ شبلی

کی زندگی کے ان واقعات کی نقاب کشائی بھی کریں۔
گم جن کی ابتدا خطوط شبلی سے ہوتی ہے۔ لیکن اس
بارے میں سید صاحب بالکل خاموش ہیں۔ میرے
خیال میں سلیمان ندوی خطوں کو سند مان کر ۱۹۰۶ء
سے ۱۹۰۸ء کے زمانے کو پس پردہ رکھنا چاہتے ہیں جو
ایک ادبی خیانت سے کس طرح کم نہیں۔ مولانا نے
اس مسئلے پر خط و کتابت اس وقت شروع کی جب
انہیں اسکی ضرورت لاحق ہوئی۔ لیکن برخلاف اس
کے انہوں نے شعر صرف اس وقت کہے جب "کافروں"
کا کرم شامل حال ہوا۔

در اصل شبلی جیسے مذہبی خیالات کے آدمی کا
عشق اور پھر وہ بھی بڑھاپے میں۔ مانی جانے والی
بات نہیں۔ شبلی کے طرفداروں کے نزدیک تو ان باتوں
کا ذکر ہی لا حاصل ہے۔ کیونکہ وہ سمجھتے ہیں کہ ان
چیزوں کا تعلق شبلی کی ادبی زندگی سے مطلق نہیں۔
ہم سمجھتے ہیں کہ صرف اسی ایک خیال نے شبلی کی
شاعرانہ عظمت کو ہماری نظروں سے بہت حد تک اوجھل
رکھا ہے۔

سید سلیمان ندوی نے ۱۹۱۷ء میں مکاتیب شبلی
چھپوائی تو حصہ دوم کے دیباچے میں لکھا ہے :-
"آخر میں صاحب کو خطوط کے انتخاب میں
جو اصول مرعی رہا اس کو بھی ظاہر کر دینا

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

چاہے۔ میں نے صرف ان خطوط کو انتخاب کیا ہے جن سے یا تو مولانا کے ذاتی سوانح کا کوئی واقعہ ظاہر ہوتا ہے یا ان میں کسی علمی - اصلاحی اور قومی مسئلے کا ذکر ہے یا انشا پر داری کا ان میں کوئی نمونہ موجود ہے۔ انہیں اصولِ ثلثہ کی رہبری میں ہزاروں خطوط کے انبار سے یہ چند دانے چھانٹ کر الگ کئے گئے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے بہت سے خطوں کی اشاعت روک دی گئی تھی اور یاد رہے کہ ان اصولِ ثلثہ میں سے پہلا اصول سید صاحب نے محض زیبِ داستان کے لئے رکھا ہے۔ کیونکہ جب مہدی حسن صاحب نے لکھا کہ "میرے نام کے خطوط کا کوئی حصہ الگ نہ کیا جائے۔" تو وہ اس کو کسی عنوان نہ ٹال سکے۔ اس سے اس امر کا پتہ بھی چلتا ہے کہ مہدی حسن کو سید صاحب کی افتادِ طبع کا حال معلوم تھا۔ صرف یہی نہیں مہدی حسن نے ایک مضمون بھی لکھا بھیجا جسے مرتب کو ریباچے میں جگہ دینے کے سوا کوئی چارہ نہ تھا۔ چنانچہ اس میں لکھا ہے :-

"بہر حال خطوں میں (شبلی) نسبتاً کم کھلتے تھے۔ لیکن منجھ پر (مہدی حسن پر) خاص عنایت تھی۔ اس لئے راز نہیں رکھتے تھے۔ تاہم تصریحات کی جگہ آپ دیکھیں، چشم

سوانح نگاری اور علامہ شبلی

سخن صرف اشاروں سے کام لیتی ہے۔ میں اس لطف کو کھونا نہیں چاہتا۔ اور یہی وجہ ہے کہ بعض مقامات پر تصریح طلب نکتوں کی بے نقابی میں نے جائز نہیں رکھی۔"

اس کے ساتھ ہی فرماتے ہیں کہ "مولانا نہایت خوش ترتیب تھے۔ اونچے طبقے کی سوسائٹی میں بہت مانگ رہتی تھی۔ جہاں وہ کہیں سے بیگانے نہیں ہوتے تھے۔ ملک کے بعض اونچے خاندانوں سے مخلصانہ روابط تھے۔ ان میں بعض ایڈیاں نہایت شائستہ قابل اور مذاق ادب کی دلدادہ تھیں ان کو بھی خط لکھتے تھے تو اس طرح جیسے سرکاری گزٹ! بہت ہوا دھاڑیں لکھ رہی۔ ایک کو لکھا کہ کچھ نہیں۔ میں نے عرض کیا مولانا مقصود بالذات تو وہی تھی۔ یہاں بھی امتیاز رہا۔ سن کر پھٹک گئے اور میرے انتقال ذہن پر بہت خوش ہوئے۔"

جب یہ بیانات چھپے ہونگے تو ملک میں شبلی کے دشمنوں نے بہت سی افواہیں پھیلانا شروع کی ہوں گی۔ اس لئے کہ جب مہدی حسن نے ۱۹۱۸ء میں شبلی سوسائٹی کی تاجویز پیش کی اور ایک طویل مضمون لکھا تو اپنی طرف سے ان الفاظ میں صفائی پیش کی:

ممبئی کی نازک خیالیاں گویا میری جوانی کے قصے ہیں

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

حو مولانا کی زبان سے ادا ہوئے - آپ داد دیں نہ دیں " شاعر کو اس کا بالکل احساس نہیں - اس کا عالم خیال خود ایک دنیا ہے - ذرا جذبات کا تھوج دیکھئے گا - سمندر کے کف سے پری نکلی لیکن بالکل عریاں جسم کے بالوں سے قطرات آب موتی کی طرح ٹپک رہے ہیں - اس کے نازک ہاتھ میں ایک ساغر شراب ہے - وہ شاعر کی طرف بڑھتی ہے - عنبر بکھیرتی ہوئی یا قوتی ہونٹوں پر ایک معنی خیز تبسم ہے نازک خیالی جس کی بلائیں لے رہی ہے - "

دیکھئے کس صفائی سے سارے الزام کو اپنے سر لیا ہے یوں تو مہدی حسن کے ان متضاد بیانات ہی سے ساری حقیقت واضح ہو جاتی ہے - لیکن پھر بھی ہم اس سلسلے میں شبلی کا ۱۵ جون ۱۹۰۹ء کا خط بنام ابوالکلام آزاد پیش کرتے ہیں :-

" افتخار عالم صاحب مولوی نذیر احمد کی لائف لکھ کر حیات شبلی کو چھونا چاہتے ہیں - میں نے لکھ دیا ہے کہ ظاہری حالات تو ہر جگہ سے مل جائیں گے لیکن عالم السرائر خدا کے سوا ایک اور بھی ہے وہاں سے منگوا لیجئے - بتاتو نہ دو گے ؟ "

سultan حیدر جوش اس پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتے

ہیں

سوانح نگاری اور علامہ شبلی

” اس سے پتہ چلتا ہے کہ علامہ کی کھلی اور ڈھکی ہر طرح کی زندگی سے مولانا ابوالکلام آزاد خوب واقف تھے۔ اس تحریر کے آخری جملے میں ایک دفتر پنہاں نظر آتا ہے۔“

مزید تسلی کی ضرورت ہو تو ظفر الملک علوی (مرحوم) کا بیان ملا خطہ ہو۔ الناظر کے اس مدیر نے جب ۱۹۱۰ء میں شبلی کی ایک نظم چھاپنے کی اجازت چاہی تو مولانا نے جو جواب انہیں دیا وہ انہیں کی زبانی سنئے۔ کہتے ہیں:

ایک مرتبہ راقم الحروف کو ایک قلمی بیاض سے مولانا شبلی کے کچھ اشعار کی نقل مل گئی۔ لیکن جب مولانا سے ذکر آیا اور الناظر میں ان کی اشاعت کا ارادہ ظاہر کیا تو انہوں نے بہ اصرار اس سے باز رکھا۔ بلکہ یہاں تک کہا کہ اگر ان کی اشاعت کی جائے گی تو راقم الحروف سے تمام تعلقات منقطع ہو جائیں گے۔ یہ اشعار اتفاق سے تلف ہو گئے ورنہ اب ان کی اشاعت کا اچھا موقع تھا۔ ایک شعر جو رہ گیا ہے وہ متفرقات میں ملے گا۔“

متفرقات میں یہ شعر ہے۔

نشہ آور تھی نگاہ چشم ساقی اس قدر
خود بخود لبریز مے ہر ساغر و پیمانہ تھا

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

اور نیچے فٹ نوٹ لکھا ہے "جن گم شدہ اشعار کا ذکر گذارش میں ہے ان میں یہ شعر یاد رہ گیا ہے اور درج کر دیا گیا ہے۔" خوش قسمتی سے یہ پوری نظم خطوط شبلی میں ص ۸۳ پر موجود ہے۔ مولوی احمد مکی صاحب لکھتے ہیں۔

شبلی نعمانی کی حیات معاشقہ کوئی راز کی بات نہیں رہی ہے۔ آج سے تقریباً بارہ سال پہلے میرے استاد مولوی محمد مہدی صاحب مرحوم صاحب تمام تفصیلات سنا چکے تھے۔ "مولانا حسرت موہانی کو بھی شک ہوا تھا۔ چنانچہ قاضی احمد میاں جوناگڑھی حسرت سے ناقل ہیں :

"علامہ شبلی انکار کئے جائیں لیکن ہم کو تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جس شیوہ دلپذیر کو وہ "تہمت دوستان" سے تعبیر کرتے ہیں۔ اس سے ان کی شاعرانہ طبیعت بھرے وافر رکھتی ہے۔ اگر ثبوت کی ضرورت ہو تو مندرجہ ذیل اشعار ملاحظہ ہوں۔

گردم از مدحت شیراز و صفاہاں زردہ ام
شرم بادم کہ نواہائی پریشاں زردہ ام
بمبئی بود مرا منزل مقصود بمبئی
از پیش ازیں گام طلب دررہ حرمان زردہ ام
اند کی نیزہ کام دل خود دین باشم

سوانح نگاری اور علامہ شبلی

روز گاری چو دم از دانش و عرفان زده ام
چند در پردہ توان کرد سخن فاش بگو
سنگ بر شیشہ تقوی زده ام ہان زده ام
جامہ زہد چو بر قامت من راست نبود
شیشہ تقوی سی سالہ بہ سندان زده ام
آن شدای دوست کہ آراستہ می پیکرفن
نقش زیبا صدفی بر ورق جان زده ام
آن شدای دوست کہ درندوہ بہ بینی باز
کہ دم از صحبت آن دشمن ایمان زده ام
ہان و ہان دست بد ارید ز من ای احباب
کہ بہ زیباصفی دست بہ پیمان زده ام
پی توان برد کہ این زہ زہی چیز نیست
شبلی این تازہ نواہانہ چومستان زده ام

شبلی ایک جگہ کہتے ہیں :

شبلیا نابلد کوچہ عشقیم ولی

دوستان تہمت این شہوہ بہ مانیز کنند

دوسری جگہ ارشاد ہوتا ہے :

ہر چند غلط نیست کہ شبلی دل و دین باخت

این حرف ولی مصالحت آمیز نبود است -

شبلی اگر اپنا راز چھپاتے ہیں تو مصالحت کی بنا

پر - وہ عوام سے ڈرے تھے - اس لئے اول تو اردو میں

عشقیت شمع کہنے سے پرہیز کیا جو ایک آدھ نظم کہی

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

اُسے چھپنے نہ دیا۔ فارسی میں انہوں نے حال دل
کہہ ڈالا کہ خواص تک محدود تھی۔

اب ذرا مولانا کے اس سوانح نگار (حیات شبلی بشیر
پاشا سیریز) کا بیان ملاحظہ ہو جو جاوے جا مولانا
کی طرفداری کا دم بھرتا ہے :

مولانا نے ایک خاتون کی تربیت کرنا چاہی
تھی اور ان کی تمنا تھی کہ یہ خاتون بہت
بڑی مقرر اور لیکچرار ہو جائے لیکن مولانا کی
نظر محبت نے غور سے مطالعہ نہ کرنے دیا۔ ورنہ
ان کو معلوم ہو جاتا کہ جس منصب کمال پر وہ
اُسے لانا چاہتے ہیں۔ اس کے خلاف میلان طبیعت
دوسرے اسٹیج کی طرف ہے :

جاں کشاید سوئے بالا بالہا

ور زده تن در زمین جنگا لہا

میں نہیں کہہ سکتا فاضل سوانح نگار کا اشارہ
دوسرے اسٹیج سے کس بات کی طرف ہے اور وہ اس موقع
پر کیا کہنا چاہتے تھے تاہم قارئین سوچیں کیا اس سے
کوئی بات نکلتی ہے؟ شاید اقبال کے خطوط بدنام عطیہ
اس پر کچھ روشنی ڈال سکیں !

حالات زندگی

شبلی کے عشق کو ہم ایک اتفاقی حادثہ ماننے کے لئے تیار نہیں۔ اسلئے کہ اس قسم کے حالات پیدا ہو گئے تھے جو اس امر کے مقتضی تھے کہ شبلی کو ایک فرار کی ضرورت محسوس ہوئی انسانی مزاج کے بنانے اور ڈھالنے میں ماحول کا بڑا ہاتھ ہے۔ دیکھنا یہ ہے کہ شبلی کی شخصیت کن ادوار سے گزاری۔ انہوں نے ہر دور سے کیا اثر قبول کیا اور بمبئی پہنچتے پہنچتے ان کی طبیعت نے کون سا رنگ اختیار کیا۔ اس لئے ہمیں انکی تمام گزشتہ زندگی کو دیکھنا ہوگا۔

علامہ شبلی اپنے بھائیوں میں سب سے بڑے تھے۔ گھر میں ان کی یہ پوزیشن اُن کے طرز حیات کی طرف کھلا اشارہ کرتی ہے۔ لیکن ان کی نشوونما ایک سید ہے خط نہ بن نہ ہوسکی۔ اسلئے اُن کے (Character Trait) میں ہمیں ظفر مندی کے وہ آثار نہیں ملتے جو انہیں امن و اصلاح کا محافظ بنا سکتے۔ انکی زندگی ایک مستقل جدوجہد رہی جس میں فتحیں کم اور شکستیں زیادہ تھیں۔ اپنی ان شکستوں کا شمار وہ ابتدائے حیات سے کرتے رہے ہیں۔ اسلئے اگر ان کی فرگسیت کو ایک

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

ٹیڑھا خط تصور کیا جائے تو بے جانہ ہوگا۔

اپنے چھوٹے بھائی مہدی سے ان کے تعلقات شروع ہی سے کچھ اچھے نہیں رہے۔ اور امتداد زمانہ کے ساتھ نفرت زیادہ نمایاں ہوتی گئی۔

انکی تعلیم مشرقی طرز پر ہوئی۔ اس کے بعد باپ کی توجہ انگریزی کی طرف ہو گئی اور ان کے چھوٹے بھائیوں کی تربیت کا طرز انگریزی ہوا۔ اس میں انہیں اپنے بھائی میں عظمت کے وہ آثار نظر آنے لگے جن میں علامہ کو اپنی شکست نظر آئی تھی۔ مہدی کے ولایت جانے نے تو ان کے "غم و غصے کو اور گہرا کر دیا تھا" ۱۸۷۹ء میں مہدی نے وکالت کا امتحان پاس کر لیا اور شبلی اس میں بھی فیل ہو گئے۔

واقعات کی ان کڑیوں سے نرگسیت کی اس اعصاب زدہ ہیت کی بنیاد پڑ گئی جو بعد میں طرح طرح سے ظاہر ہوئی۔ وہ شدید احساسات کے انسان ہو گئے "جس چیز کے حق میں ہوتے اُسے آسمان پر پہونچا دیتے اور جس کی مخالفت شروع کرتے بعض اوقات اعتدال اور انصاف سے آنکھیں بند کر لیتے"۔

اس ابتدائی زندگی میں ہمیں ان کے کردار کا ایک اور خط واضح طور پر نظر آتا ہے۔ وہ ابھی چھوٹے ہی تھے کہ ان کے والد نے دوسری شادی کر لی تھی۔ جس سے وہ اپنی ماں کے طرفدار ہو گئے تھے اور بعض اوقات تو

حالات زندگی

اسہیں اپنے والد کے خلاف کلمے بھی کہنے پڑے۔ ایک عرصے تک (باپ کی وفات تک) باپ بیٹے کے تعلقات کشیدہ رہے۔ "انہیں اپنی ماں سے محبت تھی" ان کی والدہ کی موت سوتیلی ماں کی آمد کے غم ہی سے ہوئی۔ اس لئے شبلی نے تمام عمر سوتیلی ماں سے یاٹ نہ کی اور باپ سے نفرت کرتے رہے۔

ماں کی محبت ان کے کردار کا ایک خاص پہلو ہے۔ باپ کی مخالفت اور بھائی کی مخالفت انہیں دو انتہاؤں میں علامہ شبلی تمام عمر بھٹکتے رہے۔ تاہم ان کے لئے سب سے اہم خود ان کی ذات ہو گئی۔ شبلی کی فرگسیت اپنے اندر انتہا پسندی اور کنز و ثوازم کے آثار لئے ہوئے ہے۔ اور اس مرکز سے ان کی زندگی کا ہر گوشہ صاف دکھائی دیتا ہے۔

"مولانا نے جن درس گاہوں میں تعلیم پائی

اور جن اساتذہ سے پڑھا ان کی صحبت نے ابتداء

میں انہیں سخت حنفی بنا دیا تھا۔ اسی شوق

میں انہوں نے اپنے نام کے ساتھ نعمانی کا لفظ

لکھنا شروع کر لیا۔ جس کی وجہ سے بعض ناواقف

لوگوں نے انہیں اپنی غلط فہمی کی بنا پر نسباً

نعمانی یعنی امام اعظم ابوحنیفہؒ کی نسل

میں خیال کر لیا، مگر اس کی کوئی اصلیت و

حقیقت نہیں ہے۔ وہ مشدر حنفی تھے۔ اور حنفیت

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

میں اپنے آپ کو اوروں سے ممتاز ثابت کرنا چاہتے تھے۔ اس حوش کا تقاضا یہ بھی تھا کہ امام صاحب کی سوانح عمری انہوں نے سیرۃ النعمان لکھی اور علی العموم گروہ محدثین کے اصول سے اختلاف کیا کرتے۔

اس وقت تک "مولانا نے جس فضا میں پرورش پائی تھی اس کا اقتضا یہ بھی تھا کہ مقلدی اور غیر مقلدی کی معرکہ آرائی میں مولانا بھی نبرد آزمائی کریں۔ مولانا خود حنفی تھے اور مولانا فاروق چڑیا کوٹی اور مولوی احمد علی کی شاگردی نے حوشیلا حنفی بنا دیا تھا۔

چنانچہ غیر مقلدی کی تردید میں مولانا نے خوب زور قابلیت صرف کیا۔ وہابیت کی تردید میں کئی رسالے اردو فارسی اور عربی میں لکھے۔ "اس زمانے میں مولانا لڑکوں کو پڑھایا بھی کرتے تھے وہ اس وقت تند مزاج مولوی کے مکمل نمونے تھے تارکین صلوٰۃ پر انتہائی تشدد کرتے۔ بعض لڑکوں کو دو دو گھنٹے تک اس لئے پیٹا کرتے کہ نماز پڑھنے کا مستحکم وعدہ کریں۔"

ان آخر کے جہلوں کو ذرا ذہن میں رکھئے کیونکہ اپنی شخصیت منوانے کا یہ جذبہ جو اس کی تہ میں کام کر رہا ہے۔ آگے چل کر مولانا کی زندگی میں مختلف شکلوں

حالات زندگی

میں نمایاں ہو گا۔

اس کے بعد مولانا نے اپنے گاؤں میں زمینداری شروع کی لیکن یہ درد سر کہاں اور مولانا کی مولویت کہاں۔ چھوڑتے ہی بنی۔ پھر مولانا وکیل ہوئے۔ لیکن یہ پیشہ اور اس کی چالیں مولانا کو مناسب نظر نہ آئیں اور محکمہ امانت میں ملازم ہو گئے۔ ”یہ زمانہ رمضان کا تھا۔ لیکن مولانا دیانتدار اور فرض شناس آدمی تھے اس لئے شدید گرمی میں گھوڑے پر سوار گاؤں گاؤں پھرا کرتے۔ روزہ منہ میں ہوتا تھا مگر فرض مستعدی سے ادا کرتے تھے۔“

ایک مہینہ جوں توں کر کے بسر ہوا اور آخر مولانا نے نوکری چھوڑ مصلے میں پناہ لی۔

جس شدت سے مولانا پر مذہبی رنگ چڑھا تھا اسی شدت سے علی گڑھ آنے کے بعد اس کا رد عمل شروع ہوا۔ سرسید کی تحریک نے ملک میں ایک نئی لہر دوڑا دی تھی۔ مولانا بھی اس گروہ میں شامل ہوئے اور خوب داد شجاعت دی۔ کہیں پینی رڈنگ کے جلسے میں قصیدہ پڑھا۔ کہیں مثنوی صبح امید اور سرسید کے قومی تھیٹر کے مسدس کی بنیاد ڈالی۔ (جس کے ساتھ قومی نظمیں پڑھنے کا ایک خاص انداز رائج ہوا) ”اس موقع پر ان کے خیالات کے متعلق اس نازک انقلاب کا بیان کر دینا بھی لطف سے خالی نہ ہو گا۔

علامہ شبلی کی حدیث معاشقہ

سرسید دراصل غیر مقلد اور اہل حدیث کے گروہ میں تھے۔ لیکن مسائل کلامی اور انگریزی اثر نے غیر مقلد سے ایک بڑی حد تک انہیں معتزلی بنا دیا تھا... سید صاحب کی صحبت کا مولانا شبلی پر کوئی اثر نہ ہونا غیر ممکن تھا۔ مگر اہل حدیث کی طرف سے ان کے دل میں جو بھڑک تھی۔ وہ بھی ممکن نہ تھا کہ انہیں نعمانیت اور حنفیت کے دائرے سے باہر نکلنے دیتی۔ لہذا بغیر اس کے کہ غیر مقلدی کا کچھ رنگ بھی چڑھنے پائے وہ بلا واسطہ نعمانی سے معتزلی بننے لگے اور آخر میں اس بات کی کوشش شروع کی کہ خود حنفیت کو اصلی اعتزال ثابت کریں۔

علی گڑھ کے طلباء میں "شبلی عموماً غیر ہر دل عزیز تھے۔ ان کو طلباء خشک اور مغرور سمجھتے تھے۔" اس کے علاوہ وہ علی گڑھ کے قیام میں نرگسیت نے بعض اختلافی صورتیں بھی اختیار کیں۔ "سید صاحب کی صحبت۔ علی گڑھ کالج کی مرجعیت اور اُن کی ذاتی قابلیت نے انہیں ابتداءً اس حیثیت سے پبلک میں انٹروڈیوس (متعارف) کرایا کہ سید صاحب کے گروہ کے ایک نامور بزرگ اور اُن کی فوج کے ایک نامی پہلوان ہیں۔ خصوصاً حب وہ سید صاحب کے ہمرکاب حیدر آباد گئے تو مسلمانوں میں اس خیال کو اور پختگی حاصل ہو گئی۔ مگر خود مولانا شبلی کی خود داری اس حیثیت

حالات زندگی

کو اپنی شان سے بہت کم بلکہ اپنی ذلت اور سبکی تصور کرتی تھی۔"

چنانچہ بقول مہدی حسن جب انہوں نے علم الکلام لکھی تو سرسید کا نام تک نہ لیا۔ حالانکہ علم الکلام کے سلسلے میں سرسید نے جو خدمات سرانجام دی ہیں وہ ایک مانی ہوئی بات ہے۔ مہدی حسن کے اصل الفاظ یہ ہیں :

"یہ غور طلب ہے کہ غالب کی طرح شبلی کی افراط خود داری معاصرانہ کمالات کے اعتراف میں فیاض نہ تھی۔ شبلی نے الکلام لکھی لیکن سرسید کا نام تک نہ آیا۔"

"اپنی اُن تصنیفوں اور نظموں کو تو وہ مٹا نہ سکتے تھے جن میں خود ہی اپنی اس حیثیت (یعنی سرسید کی طرفداری) کو آشکارا کر چکے تھے۔ لیکن اب اس بات کو ناقابل برداشت دیکھ کے ہلی گڑھ کالج سے علیحدگی اختیار کر کے ندوۃ العلما میں شرکت کی اور سمجھے کہ اس ذریعے سے میں علما کا سر قاج اور شیخ الكل بن کے اس درجے تک پہنچ جاؤں گا جو سید صاحب کے درجے سے بھی مافوق ہے۔"

سرسید کی صحبت سے شبلی کے ساخت دینی عقائد لچیلے ہو گئے تھے۔ چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ شبلی کی اپنی شخصیت منوانے کی خواہش ایک طرف

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

تھی اور سرسید کی انگریزی تعلیم کا اثر دوسری طرف - ایک طرف وہ پرانی تعلیم کے حق میں تھے اور دوسری طرف قدیم تعلیم کی ابتری سے بیزار بھی تھے - چنانچہ ندوۃ العلما میں انہوں نے جو تحریک چلائی چاہی وہ آ یہ تھی کہ "عربی کی مکمل تعلیم اور انگریزی بقدر ضرورت"۔

ایک طرف مولانا روشن خیال تھے تو دوسری طرف سرسید کے برابر پوزیشن حاصل کرنے کا خیال - ایک طرف حصول جاہ کی خواہش نے ندوۃ کے بکھیڑوں میں ڈال دیا اور دوسری طرف آزاد خیالی نے اور ہی گل کھلائے - لیکن اس سے یہ نہ سمجھنا چاہئے کہ شبلی میں کوئی تضاد یا ثنویت تھی - کیونکہ انکی ذرگسیت ان کے ربنوی مشاغل - علمی مشاغل - شاہری - اور عورتوں کے عشق - لڑکوں کے عشق سب میں کارفرما نظر آتی ہے اور کہیں کوئی تضاد نہیں ہے - کیونکہ سب کا عمل ایک ہی ذہنی افق کا کرشمہ ہے -

اس وقت علامہ کا رجحان یہ تھا کہ وہ سرسید کے برابر نام پیدا کرنا چاہتے تھے - دوسرے وہ اس تعلق کو جو انہیں سرسید سے تھا اور جس سے وہ ادبی نیز سیاسی محفلوں میں متعارف ہوئے تھے اپنے آپ کو الگ کر کے ظاہر کرانا چاہتے تھے - تیسرے ان کی طبیعت جس پر ان کی تعلیمی دلچسپیوں کا اثر تھا اپنے نظام میں دینی

حالات زندگی

رجحانات کو زیادہ جگہ دینا چاہتی تھی - اس کی ایک صورت یہی ہوسکتی تھی کہ وہ امرگروہ کی حمایت حاصل کریں جو مشرق وسطیٰ کی سیاسی تبدیلیوں کے زیر اثر عام مسلم بیداری کی شکل میں ابھر رہا تھا -

یہ ان کے مشاغل کا ایک دائرہ تھا جس میں وہ مجلسی مقام اور لیڈری کے خواہاں تھے - دوسری طرف ان کی نرگسیت جس سے تنگ نظری کا غلاف سرسید کے زیر اثر اتر چکا تھا 'حسن و عشق کی رنگینیوں میں راستہ تلاش کر رہی تھی - اس رجحان کے ابتدائی آثار قیام حیدر آباد اور اسکے بعد اعظم گڑھ میں نظر آتے ہیں - جس کے تین مرکز تھے ایک ابوالکلام کی ذات دوسرے عطیہ بیگم اور تیسرے مدر اس کی کوئی ہستی (اس کی تفصیلات ابھی منظر عام پر نہیں آسکیں) - البتہ ان دو طرح کے عشقوں کی نوعیت میں اتنا فرق ضرور ہے کہ لیڈرانہ مواقع اور قومی و ملی کاموں میں اس کا اہم عنصر جاہ کی خواہش ہے اور افراد کی محبت میں خاص پہلو جنسی ہے اگرچہ دونوں کا متحرک قوی اپنی ذات ہے -

جب مولانا حیدر آباد گئے - تو یہ زنجیریں (دینی عقائد کی) اور ڈھیلی ہو گئیں - اب وہ داغ و غیرہ کی محبت میں غزل سرائی کرتے - گاہے گاہے بمبئی بھی جاتے لیکن اسی زمانے کے مشاغل رنگیں کسی صراحت سے صفا قرطاس پر ثبت نہیں ہوئے - اس لئے ان کی

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

نسبت جو کچھ لکھا جائے گا وہ قیاس آرائی سے زیادہ نہیں۔ بعض خطوط میں مبہم اشارات ہیں جو خدا معلوم کس بات کی نسبت ہیں۔ انک خط میں نواب حبیب الرحمان شروانی کو جو ان کے محترم راز اور دوست تھے لکھتے ہیں۔

”مدرس ضرور تشریف لائیں صاحبزادہ قذیرۃ الحقیقت ہے“ اس کے کوئی تین چار ہفتے بعد جب مولانا شروانی مدرس ہو کر واپس گئے اور وہاں سے شاید ان مشاغل مدرس کی نسبت کچھ لکھا تو شبلی جواب میں کہتے ہیں :

”میں نے مدرس میں نئی وادی میں قدم نہیں رکھا۔ بلکہ یہ پرانا کوچہ تھا جس کی مدتوں خاک چھانی ع باہم از مستان این می بودہ ایم۔ زمانہ کے ہاتھوں دوسروں کے لئے اپنی حگہ خالی کرنی پڑی تھی :

”از ہماں بزم کہ جز من دگری راہ نداشت

باید رفت کہ بر دگراں جا باشد“

ہو سکتا ہے۔ اس کا اشارہ انہیں خاتون کی طرف ہو جن سے مولانا ۱۹۰۰ کے قریب اپنی پہلی بیوی کی وفات پر شادی کے خواہاں تھے۔ اور جس کی تفصیل امین زبیری صاحب نے یوں بیان کی ہے :

”بیوی کے انتقال کے بعد انہی حکم بند یوں

حالات زندگی

کے خوف سے انہوں نے عقد ثانی نہیں کیا اور جب بزرگوں اور دوستوں کے مجبور کرنے پر راضی ہوئے تو خاندان کی قید کو توڑ کر مولانا محمد علی مرحوم ناظم ندوہ نے اپنے ایک ہم سبق دوست کی لڑکی تنجویر کی جس کو خدا نے صوری و معنوی خوبیوں عطا کی تھیں اور جس نے فارسی کی اچھی تعلیم حاصل کی تھی۔ لیکن مولانا ہی کے احباب میں ایک ذی ثروت و مرتبت دوست اس جنس نفیس کے خریدار بن گئے۔

بہر حال روئے سخن جس کسی کی طرف بھلی ہو مولانا کی دوسری شادی ۱۹۰۰ء ہی میں ایک خاتون سے ہو گئی جو انہی خاتون کی طرح عمر میں مولانا سے بہت چھوٹی تھیں۔ اتنی چھوٹی کہ مولانا اس بات پر راضی تھے کہ شادی کے بعد کچھ وقت منجردی میں گزار دیں۔

معلوم نہیں انہوں نے شادی کے بعد کا زمانہ منجردی میں گزارا یا نہیں۔ یا اپنے ڈاکٹر مصطفیٰ خان صاحب کے مشورے پر عمل کیا ہو۔ تاہم یہ خاتون ۱۹۰۵ء میں چل بسیں اور مولانا پھر خالی رہ گئے۔

اس کے بعد مولانا ابوالکلام آزاد اور عطیہ بیگم سے بیک وقت صحبت کا آغاز ہوتا ہے۔ جس کی تفصیل اگلے صفحوں میں آئے گی۔ فی الحال اتنا کہہ دینا کافی ہو گا۔ کہ مولانا کا مزاج ان دنوں بڑا رومانی تھا۔ ندوہ کے

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

چند لے کی خاطر اور بعض دوسرے کاموں کے لئے مولانا کو اب بمبئی بھیجا جانا پڑا تھا۔ چنانچہ ان کے کلیات سے پتہ چلتا ہے کہ ستمبر ۱۹۰۶ء کو وہ بمبئی میں تھے۔ اب حد سے بڑھے ہوئے مذہبی شغف کے بادل چھٹ چکے تھے اور مولانا بمبئی اور اس کے کاروان ہائے عشق کو آنکھیں کھول کر دیکھ سکتے تھے۔ بمبئی اور اس کی رونقیں اکثر مولانا کو گرمیوں میں وہاں کھینچ لے جاتیں۔ "چنانچہ ۱۹۰۶ء سے لے کر ۱۹۰۸ء تک مولانا نے جو غزلیں کہیں ان کا محرک شہر بمبئی کا قیام تھا۔ وہاں کی خوشگوار آب و ہوا اور دلکش نظارے دل آویز تفرج گاہیں اور اس سے بڑھ کر وہاں کی رنگین اور دلچسپ صحبتیں یہ سب محرکات ایسے تھے کہ جنہوں نے ان کی شاعری کے سمند ناز پر تازیانے کا کام کیا۔ ان کے تغزل کا دور صحیح معنوں میں اس بلدۂ حسن و موسیقی اور اسی دیار حسین و رنگین سے شروع ہوتا ہے۔" چنانچہ ستمبر ۱۹۰۶ء کے تاثرات ملاحظہ ہوں۔

نثار بمبئی کن ہر متاع کہنہ و نورا
طراز مسند جھشید و فر تاج خسرو را
بہر سو از ہنجوم دلبران شوخ و بی پروا
گذشتن از سر راہ مشکل افتاد است رہرو را
فغان از گرمی ہنگامہ خوبان زردشتی
بہم آمیختہ از زلف و عارض ظلمت و ضورا

حالات زندگی

”بدہ ساقی می باقی کہ در جنت نابخواہی یافت“
 کنار آب چوپاٹی و گلگشت اپالورا
 شبلی کے عشق کا جہاں تک اندازہ ان کے کلام سے ہوتا
 ہے اس کی نوعیت کم و بیش جنسی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ
 قاضی احمد میاں جو نا گڑھی کو کہنا پڑا کہ اُن کی غزلیں -
 گرما گرم ہیں اور حالی یوں گویا ہوئے :

کوئی کیوں کر مان سکتا ہے کہ یہ اس شخص کا
 کلام ہے جس نے سیرۃ النعمان الفاروق اور سوانح
 مولانا روم جیسی مقدس کتابیں لکھیں ہیں۔
 غزلیں کا ہے کوہیں شراب دو آتشہ ہے جس کے
 نشہ میں خمار چشم ساقی بھی ملا ہوا ہے۔
 غزلیات حافظ کا جو حصہ رندی اور بے باکی کے
 مضامین پر مشتمل ہے ممکن ہے اس کے الفاظ
 میں زیادہ دلربائی ہو مگر خیالات کے لحاظ سے
 یہ غزلیں بہت زیادہ گرم ہیں۔“

چنانچہ ستمبر ۱۹۰۶ء میں لکھے ہوئے اشعار ملاحظہ ہوں۔

مست و پروردہ تنگش بکشم در آغوش
 تشنہ و صلم و تکی بہ محابا باشم
 من فدای بت شوخی کہ بہ ہنگام وصال
 بمن آموخت خود آئین ہم آغوشی را
 گوئیا دشمن ہم از زوقش نصیبی بردہ است
 بادہ و صلش چشیدم از مذاق افتادہ بود

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

درجہ من مرد ہوسناکی و رندی نیست
این چنین ہم گاہ گاہم اتفاق افتادہ بود

خیال بوسہ آن لعل نوشی دوش می بستہ
ہنوزم لب ز ذوق آن شکر بار است پنداری
اور پھر ۱۷ اپریل ۱۹۰۷ء کو الہ آباد میں بیٹھے ہوئے تو
اُن کے ذہن نے کمال ہی کر دیا ہے :

شب وصل است حیاگر بگذاری چہ شود
یک دم تنگ در آغوش فشاری چہ شود
تو بدین حسن تونگر چہ زیاں برداری
این رو بوسہ تو اگر خود نشماری چہ شود
از تو نباید گرہ بند قبا وا کردن
اگر این عقدہ بمن باز سپاری چہ شود
یہاں اس امر کا اظہار بے جا نہ ہوگا کہ اگر
مولانا کا عشق اول اول حجاب کی منزل میں تھا تو اس
کے ساتھ ہی اس کا جنسی پہلو بھی ابتدا ہی سے
نمایاں تھا۔ ہم فارسی شاعری کے سارے پس منظر کو
سامنے رکھتے ہوئے اور مولانا کے کلام کو غور سے پڑھ کر اس
نتیجے پر پہنچتے ہیں۔ کہ یہ اشعار سوچ بچار کے
لمحوں میں مولانا کے تخیل کا اعجاز ہیں اور اُن کے تخیل
کی بے باکی پر دال۔ ورنہ وہ تو خود کہتے ہیں۔
غمگین مباش گر سخن از مدعا نرفت

حالات زندگی

شبلی ہنوز اول راز و نیاز بود
یوں معلوم ہوتا ہے کہ مولانا کو اپنی عمر کو مد نظر
رکھتے ہوئے اپنا راز عشق افشا کرنے کی ہمت نہ ہوئی
تھی :

محتسب دست بد امان من و من سرمست
دست در دامن آن شوخ خود آرا باشم
دامن عیش ز دستم نہ رود تا شبلی
دامن ہمبستی از کف نہ ہم تا باشم
بلکہ اپنے عشق کی ابتدائی منزلیں کامیابی سے طے
کرنے پر بھی ان کو "تسلی نمی شوم" کا گلہ رہا -
دریافتہ کہ مستی ذوق وصال را
این نشہ ہم ز حوصلہ مازیاں نیست
جب تک یہ سلسلہ قائم رہا ان کے اشعار میں
مستی اور والہانہ پن موجود رہا - جب تک ہمبستی اور
امر کے قرب و جوار میں رہتے - عمدہ شعر نکالتے - لیکن
جب لکھنؤ جاتے تو کچھ نہ کہہ سکتے -

شاعری از من مانجو دور از سواد ہمبستی
حالیا شبلی شدم رند غزلخوان نیستم
یہ اس وقت کی بات ہے جب ان کا عشق کامیاب ہو
چکا تھا - ہمبستی آتے تو مس عطیہ فیضی کا آستانہ ہوتا
لیکن سرسید بننے کی خواہش انہیں کب دم لینے دیتی
تھی ندوہ کے خشک کاموں میں الجھتے اور بری طرح

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

اللجھتے - اور ایسے وقت میں شعر کیا خاک ہوتے -
۲۶ نومبر ۱۹۰۸ء کو مہدی حسن کو لکھتے ہیں :

بمبئی کا مہمان آج کل حسن اتفاق سے یہاں ہے۔
یہ لفظ یعنی اس کا پہلا جز کبھی اس سے عمدہ تر
موقع پر استعمال نہیں ہوا ہوگا۔ لیکن بدقسمتی
دیکھتے کہ ندوے کے بدمزہ کاموں نے دماغ کو
اس قدر ابتر کر دیا ہے کہ ایسے مواقع سے بھی
فائدہ * نہیں اٹھا سکتا۔ نہ وقت نہ دماغ حسرت
کا بھی اس سے بڑھ کر منظر دنیا نے نہ دیکھا ہوگا۔
افسوس غیرت اور محبت کی کشش مکش تھی
ورنہ آپ بھی دیکھتے جو میں کہتا ہوں " -
ایک خط میں ۱۸ فروری ۱۹۰۸ء کو مولانا حبیب الرحمان
شروانی کو لکھتے ہیں :

" عین اس وقت کہ چمن زار بمبئی کی گلگشت نے
عالم طلسم میں پہنچا دیا تھا - بہاول پور کے
عہدے داروں کا خط پہنچا کہ ریاست کے حکم سے
ندوہ کہ معائنہ کو آئے ہیں۔ اس وقت تمہارا ہونا
ضروری ہے۔ بالکل ایسی حالت میں بمبئی سے
نکلا جس طرح مرحوم شہداد نے عدن کو خیر باد
کہا تھا۔ "

اس کے بعد پھر ۲۶ فروری کو لکھتے ہیں :

* معلوم نہیں مرحوم کی فائدے سے کیا مراد تھی ؟

حالات زندگی

اب کے بمبئی میں عجیب صحبتیں رہیں
لیکن عین عالم لطف میں ندوہ کی فوری ضرورت
سے یہاں آنا پڑا۔ لیکن آنکھوں میں اب تک
وہ تماشا پھر رہا ہے خیر اس پر فخر کرتا ہوں
کہ دل کی خواہش کو قوم اور مذہب پر نثار کر
سکتا ہوں۔ اور بے تکلف کر سکتا ہوں۔

مولانا کی دوہری صحبت بڑی مرکب سی ہے ندوہ کی
سرگرمیوں کے ساتھ ساتھ مولانا ابوالکلام آزاد میں
دلچسپی اور پھر عطیہ بیگم کے ساتھ لگاؤ۔ آزادی
صحبت اور اس کے ساتھ ہی عطیہ بیگم سے صحبت۔
عطیہ کے عشق کی تفصیل بھی دلچسپ ہے اگر ایک
طرف انہیں ندوہ عزیز ہے تو دوسری طرف عطیہ لیکن
آپ دنوں کو ساتھ ساتھ چلانا چاہتے ہیں۔ ایک طرف
ان کے اشعار سے جنسیت کی بو آتی ہے تو دوسری طرف وہ
وہ عطیہ کے ساتھ جانماز کا تعلق پیدا کرنے کے
خواہشمند ہیں کبھی اُسے دینی باتوں کی طرف متوجہ
کرتے ہیں کبھی حاج کی تلقین کرتے ہیں۔

اسی سارے بظاہر تضاد کو اگر اب اس زاویہ سے
دیکھیں جس کا اظہار کیا جا چکا ہے تو شبلی کی
شاخصیت میں ہمیں کوئی تضاد کوئی ثنویت نظر
نہیں آتی۔ ان کی فرگسیت ایک لڑکے میں اپنا بدل
تلاش کرنے میں کامیاب ہو جاتی ہے۔ اور اس طرح ایک

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

مردانہ صفات کی عورت ان کی محبت اور شاعری کا موضوع بنتی ہے۔ یہی ان کی روداد محبت ہے اور یہی ان کی نرگسیت کا سیل فراواں جو بیک وقت ندوے کے ریگزاروں میں بھی بہتا ہے اور عطیہ کے دوپٹے اور ابوالکلام کی دستار کو ایک لڑی میں پروتا جاتا ہے۔
ابوالکلام آزاد تذکرے میں لکھتے ہیں :

”گمراہی عمل کی آخری حد فسق ہے اور گمراہی اعتقاد کی اتحاد۔ سو فسق و اتحاد کی کوئی قسم ایسی نہ تھی جس سے اپنا خانہ اعمال خالی رہا ہو۔ اور فسق خود بھی ایک کامل قسم کا عملی اتحاد ہے۔

جو پرستش گنہم روز حشر خواہد شد
تمسکات گناہان خلق پارہ کند

قبل اس کے کہ ہم پر شہادت دی جائے
بہتر ہے کہ ہم خود اپنے آپ ہی شاہد بن
جاؤں۔۔۔“

ابوالکلام کا یہ اقرار بجائے خود ان کی سربلندی کا باعث ہے۔ لیکن جانے وہ اپنے اعمال کا محاسبہ کرتے وقت اپنے افعال کو ”فسق و فجور“ مانتے ہوئے انہیں مجاز سے حقیقت کا راستہ کیوں بتاتے ہیں۔ دیکھئے صفحہ ۳۰۹ پر لکھتے ہیں :

”ہاں یہ ضرور ہے کہ اگر کسی کو اول روز سے اپنے

حالات زندگی

زہد و پاک کی خشک دامن پر ناز ہو۔ تو ہم کو اپنی
رندی و ہوسناکی کی تر دامن کا کوئی شکوہ نہیں۔ جس
کو عین اکیس بائیس برس کی عمر میں (کہ جنوں
شباب کی سر مستیوں کا اصلی موسم ہوتا ہے) دونوں
ہاتھوں سے اس طرح نچوڑا کہ ایک قطرہ بھی باقی نہ
چھوڑا۔ کوئی صاف راہ پر دوڑ گیا ہے تو یہ اس کی خوش
نصیبی سہی۔ لیکن ہم بھی اس کو بدنصیبی نہیں
سمجھ سکتے کہ کتنی ہی دلدلوں سے پاؤں نکلے کتنی
ہی جھاڑیوں سے دامن سنبھالا۔ کتنی ہی زنجیریں
توڑنی پڑیں۔ ولولوں 'انگوں' امیدوں 'تمناؤں' کے
کتنے ہی دفتر خود اپنے ہاتھوں جلانے پڑے جب کہیں
حاکر اس کوچے میں دم لے سکے جہاں آج اپنے کو
پار رہے ہیں :

ہزار دام سے نکلا ہوں ایک جانبش میں
جسے غرور ہو آئے کرے شکار منجھے "

اس سے تین نتائج اخذ ہوتے ہیں اول یہ کہ فسق
و فحش کا زمانہ اکیس بائیس سال کی عمر سے ہے۔
ابوالکلام آزاد ۱۸۸۸ء میں پیدا ہوئے اس لئے اندازاً یہ
دور ۱۹۰۹ء یا ۱۹۱۰ء کے قریب ہونا چاہئے۔ لیکن کیا ضرور
تے کہ اسے آخری اور قطعی تاریخ سمجھ لیا جائے۔
مولانا شبلی سے * ان کی خط و کتابت کی ابتدا اسی وقت

* ابوالکلام آزاد کا ایک سوانح نگار لکھتا ہے کہ ۱۴ سال
کی عمر میں ان کی خط و کتابت شبلی سے ہوئی اور پہلی
ملاقات بمبئی میں ۱۹۰۴ء میں ہوئی۔

علامہ شبلی کی حیاتِ معاشقہ

ہوئی جب آزاد کی عمر ۱۷ سال کی تھی ۱۹۰۹ء تک کے اس خلا کے بارے میں شیخ اکرام لکھتے ہیں :

" اس کے بعد ساڑھے تین سال کا وقفہ ہے
بتہ نہرہیں اس دوران کے خطوط محفوظ نہرہیں رہے
یا کسی مصلحت کی بنا پر ان کی اشاعت روک دی
گئی ۔ "

سید سلیمان ندوی کی مصلحتوں کا ذکر اس مضمون
کے شروع میں ہوچکا ہے ۔ شیخ اکرام مرزا مرزا آدمی
ہیں اس لئے اصل بات دے لفظوں میں کہہ گئے ہیں ۔
اسکی تائید اس تیسرے خط سے ہوتی ہے جس کا حوالہ
خود صاحب شبلی نامہ نے دیا ہے ۔

" ازاں کہ درد دگر ہر زمان گرفتارم
کہ شبیوہ ہائے ترا باہم آشنائی نیست
بہائی ! تم نے دانستہ خط و کتابت ترک کردی
کہ الیامس احدی الراحۃین لیکن تم زہرہ کر ایک
چر کا لگا دیتے ہو ۔ خیر جو مرضی یہ بھی منظور !!
کلکتہ گیا ۔ ایک خاص کام تھا دلچسپیوں کی
نئی راہیں نکلیں ۔ لیکن ع

چہ حظ خضر برد از عمر جاودان تنہا "
دوسرا نتیجہ تذکرہ کے ماحولا بالا ٹکڑے کے آخری شعر
سے ہوتا ہے جس سے صاحب تذکرہ اور شبلی کے تعلقات کی

حالات زندگی

صاحب نوعیت پر روشنی پڑتی ہے۔ تیسرا نتیجہ یہ ہے کہ مولانا ابوالکلام آزاد اپنے افعال کی مجاز و حقیقت والی توجیہات کے قائل ہیں۔

جیسا کہ میں نے عرض کیا تھا شبلی نے ابوالکلام میں اپنی ذات کا عکس دیکھا تھا۔ یہی وہ نرگسی الجھاؤ ہے جسے ممتاز حسین صاحب نے غبار خاطر پر تبصرہ کرتے ہوئے ابوالکلام میں دکھایا ہے۔ عقلی طور پر آزاد اس روادار محبت کو فسق و فجور مانتے ہیں لیکن اسی اہانت کو چھپانے کے لئے جو اسی انداز کا لازمی نتیجہ ہے جس کی طرف آخری شعر نے اشارہ کیا تھا وہ اپنے مادی عشق کو بیک وقت فسق و فجور اور مجاز سے حقیقت کا راستہ بتا کر بری الزمہ ہونے کی کوشش کرتے ہیں۔

اس موقع پر یہ نہ بھولنا چاہیئے کہ مولانا شبلی کی دوسری بیوی کی وفات ۱۹۰۵ء کے قریب ہو گئی تھی۔ تاہم کیا ہم جنس اور شہوانیت کو ہم معنی سمجھ سکتے ہیں۔ میرا خیال ہے ہرگز نہیں مولانا کی محبت جنس ہے شہوانیت نہیں۔ پھر آخر کیا مولانا ابوالکلام آزاد دور دور کی محبت کو فسق و فجور کہتے ہیں؟ ہو سکتا ہے ایک ساخت مزاج مولوی کا انداز نظر اس بارے میں یہی ہو۔ یہ تو خدا کے بعد ابوالکلام آزاد

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

ہی جاذبیں کیونکہ وہ بقول شبلی "عالم السرائر" ہیں۔
مولانا ابوالکلام آزاد نے ذکر کو میں یہیں چھوڑتا ہوں
اور ان کے ۱۹۰۹ء اور بعد کے خطوط کا ذکر ندوہ کے جھگڑوں
اور عطیہ کے اُسی دوران کے خطوط کے ساتھ کروں گا۔

بے موقعہ نہ ہوگا اگر میں اسبجکٹ یہ عرض کردوں
کہ علامہ شبلی کے اشعار کا مطالعہ کرتے وقت ہم ایک
الاجہن سے دوچار ہوتے ہیں اشعار کی جنسی نوعیت کے
علاوہ ان کے ہاں نار بار شراب اور ساغر کا ذکر آتا ہے۔
شراب ماحض مل بیٹھنے اور باتیں کرنے تک محدود تھی
لیکن ساغرزدن کہیں کہیں دو قدم آگے چلتا نظر آتا ہے۔
شراب کے نارے میں مہدی حسن لکھتے ہیں :

"شراب مذہ سے نہ لگی تھی صرف زبان پر چڑھی
تھی لیکن انہوں نے چھلکتا ہوا جام دفعۃً خالی کر دیا۔

چھلکائیں بھر کے لاؤ گلابی شراب کی

تصویر کھینچیں آج تمہارے شباب کی

اور خود شبلی بھی تو کہتے ہیں :

شبلی خراب کردہ چشم خراب اوست

تو در گماں کہ مستی او از شراب بود

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

سلطان حیدر حوش کے خیال میں شبلی کی حیات
معاشقہ کی ابتدا حادثہ گزندیا کے بعد شروع ہوئی۔
چنانچہ کہتے ہیں :

" زمانے کی ستم ظریفی دیکھئے کہ ہمیں والا
قلبی ہیجان مولانا کے تیمور بن جانے کے بعد
روخا ہوتا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ علی گڑھ کے
دماغی ہیجان کا مرکز سرسید کی صحبت تھی
تو ہمیشی کے قلبی ہیجان کی جان مس عطیہ فیضی
کی ذات۔ اس لذت والے درد یا درد والی لذت کی
اچھی خاصی جھلک ایم مہدی حسن کے چند
خطوں میں نظر آتی ہے۔ مگر خطوط شبلی کی
چھوٹی سی آرسی تو اس معاملے میں آئینہ
خانہ ہے۔"

ہمارے نزدیک حوش صاحب کا یہ بیان کسی غلط
فہمی کی بنا پر ہے بلکہ یوں معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے
شبلی کی افتاد کا اندازہ صرف خطوط سے لگایا ہے۔ اگر
وہ اس سلسلے میں شبلی پر بھی نظر رکھتے تو شاید
یوں نہ کہتے کیونکہ ستمبر ۱۹۰۲ء میں لکھے گئے اشعار

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

جس بات کی غمازی کرتے ہیں اس کو حادثہ، کزندہ (جو ۱۹۰۷ء میں ہوا) کے بعد کی بات بتانا صحیح نہیں۔ مثلاً اس زمانے کی دو تین غزلوں کے مندرجہ ذیل اشعار سنئے :

چند بی ہودہ بہ بند غم دنیا باشم
زین سپس باقدح و بارہ و مینا باشم
جبہ سائی حرم کعبہ چو بودم یک چند
بر در بتکدہ ہم ناصیہ فرسا باشم
ای خوشاروز کہ رازم کند از پردہ برون
دست در دامن آن شوخ خود آرا باشم
دامن عیش ز دستم نرود تا شبلی
دامن ہمبشی از کف ندہم تا باشم

ستمبر ۱۹۰۶ء

غمزہ ات طرح نہد رسم جفا کوشی را
جلوہ یادت دہد - از خویش فراموشی را
بنگر معجزہ حسن کہ آن نرگس مست
بہم آمیختہ ہشیاری و مدہوشی را

صاغر زندگیم حیف کہ جز و درد نداشت
جز ہمیشہ جرعت آخر کہ بہ پایاں زدہ ام
اندکی نیز بہ کام دل خودبین باشم

روزگاری چو دم از دانش و عرفان زده ام -
 ساغر چند بیاد رخ رنگین خوردم
 قدحی چند در آغوش گلستان زده ام -
 از پریشانی ایام میندیش که من
 دست در حلقه آن زلف پریشان زده ام -
 آن نگار عجمی چهره بدانسان افروخت
 کاتش آوردم و در خرمن ایمان زده ام -
 آن شدای دوست که آراستمی بیکرفتن
 نقش زیبا صمی بر ورق جان زده ام -
 آن شدای دوست که در ندره به بینی باز
 که دم از صحبت آن دشمن ایمان زده ام -
 هان و هان دست بداریدزمن ای احباب
 که به زیبا صمی دست به پیمان زده ام -
 هر یک از تشنه گران عرب و هند و عراق
 یم حسن است و من دل زده طوفان زده ام -

کس چه داند که به خلوت گه آن ماه تمام
 زده ام ساغر و بریاد حریفان زده ام -
 جای آن ست که گلشن دمد از کنج لبم
 بوسه هابسکه بر آن عارض خندان زده ام -
 صد چمن لاله و گل جو شدم از جیب و بقل
 قرعه فال هم آغوشی جا ناز زده ام -

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

قادر گر آن بت خود کام زیارم نہ برد
گر ہی چند در آن زلف پریشان زده ام
سالہا گوش حہاں زمزمہ زاخواہد بود
زین نواہا کہ درین گنبد گرداں زده ام
پی توان درد کہ این زمزمہ ہی چیزنی نیست
شبلی این تازہ نواہا نہ چومستان زده ام
ستمبر ۱۹۰۶ء

۲۶ اکتوبر ۱۹۰۶ء کو مہدی حسن کو لکھتے ہیں :
اب کے ماخزان میں میری ایک غزل شائع
ہوئی ہے۔ البتہ جا بجا غلط چھپی ہے۔ "کافروں"
کا ذکر اس میں بھی ہے۔

اس کے بعد ۱۳ دسمبر ۱۹۰۶ء کو بانکی پور سے پھر
مہدی حسن ہی کو لکھتے ہیں :

ماخزن کی فائل تو ضرور نظر سے گزری ہوگی
کیا اس کے ٹرھ کر کوئی داخلی ثبوت ہو سکتا ہے ؟
بیگم صاحبہ حنجیرہ کے خاندان سے مولانا کے دوستانہ
تعلقات قسطنطنیہ کے زمانے میں قائم ہوئے تھے۔ جو
مئی ۱۸۹۲ء کا واقعہ ہے۔ اور غالباً اس وقت عطیہ ایک
آدھ برس کی بچی تھی۔ یہ خاندان بمبئی کے پرانے
خاندانوں میں سے تھا۔ ۱۹۰۶ء تک عطیہ بیگم کے والد
مرچکے تھے البتہ والدہ زندہ تھیں۔ خود عطیہ بیگم

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

اس سلسلے میں رقم طراز ہیں :

”مولانا شبلی کی جب ہم سے پہلی ملاقات ہوئی تو ہمارے درمیان کوئی اجنبیت نہ تھی وہ ۱۸۹۲ء میں جب استنبول گئے تھے تو میرے والد مرحوم حسن آفندی صاحب نے جو بارگاہ سلطانی میں کافی رسوخ اور ارکان سلطنت پر بہت کچھ اثر رکھتے تھے ان کی بہت خاطر تواضع کی تھی اور علی گڑھ کے پروفیسر کی حیثیت سے خاص حلقوں سے ان کا تعارف بھی کرایا تھا۔

ایک مدت بعد والد مرحوم کا انتقال ہو گیا اور ہمارے خاندان کا مستقل قیام بمبئی میں ہوا۔ ایک مرتبہ ہم بہنوں کو لکھنؤ جانے کا موقع ملا یہاں شیخ مشیر حسین قدوائی بار ایٹ لا تعلقہ دار گدیہ کے دولت خانے پر مولانا شبلی سے ملاقات ہوئی جن کی علمی شہرت ہم سن حکے تھے۔ ہم بہنیں انکی باتوں سے بہت متاثر اور معظوظ ہوئیں۔ اس وقت وہ ایک پرانے خیال کے مولوی معلوم ہوتے تھے۔ اس کے بعد مولانا بمبئی آئے ہم سب نے بزرگ و عام سمجھ کر بڑی عزت کے ساتھ عزیزوں کی طرح انکا استقبال کیا اور جب واپس ہوئے تو سلسلہ خط و کتابت جاری

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

ہو گیا۔ اس اولین ملاقات کے وقت جو یقیناً
۲۷ ستمبر ۱۹۰۶ء پہلے ہوئی ہوگی۔ عطیہ ہنوز پوری
طوراً جوان بھی نہیں ہوئی تھی۔ خود کہتے ہیں:
غناچہ، نشگفتہ، جنوں، تاخدن آورد بہ من

تا دگر از اثر باد بہاری چہ شود

اپریل ۱۹۰۷ء

دل بہ آن نوہر حسن ارندہم خود چکنم

دل از صحت پیران ریا ساز گرفت

عشق شروع ہوا فارسی میں غزلیں کہی گئیں۔ دوستوں
کو اطلاع دی گئی۔ ۲۶ ستمبر کو بمبئی سے واپس گئے تو ان
چند حسنین لمحوں کی یاد بھی ساتھ تھی جو کسی کے
ساتھ گزارے گئے تھے۔ چنانچہ جب الہ آباد گئے وہاں کہہ
ہوئے اشعار After Effects کی بڑی اچھی مثالیں ہیں:

من کہ در سینہ دلی دارم و شیدا چہ کنم

میل بہ لالہ رخان گر نکم تاچہ کنم

من نہ آنم کہ بہ ہر شیوہ دل از دست دہم

لیک بان نگہ حوصلہ فرسا چہ کنم

جہاں بزمی ست برہم گشتہ از آشوب خیزی ہا

ہنوز آن چشم پرفن بر سر کارست پنداری

فریب لطف گفتار بت خود کام را لازم

سخن می گوید از انکار و اقرار است پنداری

خیال بوسہ آن لعل نوشین دوش می بستم

ہنوز لب زذوق آن شکر بار است پنداری

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

من در انجام ره عشق گرفتہ در پیش
خنک آنکس کہ ہم این شیوہ ز آغاز گرفت
چہ عجب جلوہ گہ دوست شود دیدہ من
کہ ز خاک درش این آئینہ پرداز گرفت
ہر کہ یک بار نظر بر رخ خوب تو کشاد
بایدش دیدہ ز دیدار جہان باز گرفت

ہر جا کہ روئی روشن تو جلوہ ساز بود
ہر ذرہ را نظر بہ جمال تو ساز بود
جانان زبان و لب نہ شود ترجمان شوق
مارا امیدہا زنگہ ہای راز بود

پیکر آرای ازل طلعت زیبای ترا
نقش می بست وہم از ذوق تماشائی کرد
اپریل ۱۹۰۰ء

اپریل ۱۹۰۰ء میں عطیہ یورپ میں تھیں اور علامہ
اقبال سے ان کا میل جول شروع ہو گیا تھا۔ لیکن
ابھی تا مخاطب My dear Miss Fyzeہ تک محدود تھا۔
یورپ سے عطیہ ستمبر ۱۹۰۰ء میں لوٹیں اور دوسرا سفر
یورپ اپریل ۱۹۰۸ء کے آخری دنوں میں کیا اور اسی
سال اُسے اپنی والدہ کی بیماری کے باعث لوٹنا پڑا۔

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

جیسا کہ پہلے کہا جا چکا ہے اپریل ۱۹۰۷ء میں شبلی گھریلوئے اور حادثہ گزند پا ظہور پذیر ہوا۔ یہ ۱۷ مئی ۱۹۰۷ء کورات کے دس بجے ہوا۔ اور اسکی پوری تفصیل مکاتیب میں صفحہ ۱۶۸ پر خود شبلی کے قلم سے ملاحظہ ہو۔ پاؤں دہننے کا فم مولانا کو بہت تھا۔ خود کہتے ہیں :

دل کے بہلانے کی باتیں ہیں یہ شبلی ورنہ

جیتے جی مردہ ہوں مرحوم ہوں مغفور ہوں میں

جون اور جولائی میں مولانا چلنے پھرنے سے معذور رہے اور اعظم گڑھ میں قیام کیا۔ پاؤں ۹ جنوری ۱۹۰۸ء تک بھی نہ بن سکا۔ مولانا ۲۱ جنوری کو بمبئی آئے اور یہاں لکڑی کا پاؤں بنوایا بہت سی پر جوش غزلیں لکھیں اور پھر ۶ فروری سے بعد اس چن زار کو شہداد کی طرح خیر باد کہا۔ اس زمانے میں عطیہ بمبئی میں موجود تھیں۔

شیخ اکرام قاضی ہیں "بمبئی میں دو مسلم خواتین کا ایک ایک بچہ تھا۔ ہر دو میں شمس العلما شبلی نعمانی شریک جلسہ تھے اس کے بعد ان خواتین نے (بالحوالہ عطیہ کی خاندانی دائری) ایک تاریخی تماشا (Tableau) کرنا چاہا تو تاریخی معلومات شبلی نے فراہم کیں لیکن افسوس کہ تماشے کے انعقاد سے پہلے انہیں بمبئی چھوڑنا پڑا۔ اس صحبت نے شعر پیدا کئے تو کیسے

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

۱۱ بے حاصلی نگر کہ باین دوری از رخس
صد جای بہر بوسہ نشان کردہ ایم ما

صرف یہی نہیں بلکہ ۲۶ فروری ۱۹۰۸ء کے خط میں
حبیب الرحمان خان شروانی کو لکھتے ہیں -

اب کے بمبئی میں عجیب رنگین صحنہ
رہیں - آنکھوں میں اب تکر و تماشہ پھر رہا ہے -

چنانچہ اپنے ذوق نظر کی تسکین کے لئے مولانا اگلے
۱۰ مہینے دوبارہ بمبئی جانا چاہتے تھے - لیکن ندوہ کی زمین
اور بعض اور نہایت اہم معاملات میں التجھے رہے کہ
ن کی یہ خواہش پوری نہ ہو سکی - البتہ اب کے قیام
بمبئی میں عطیہ سے کچھ ایسے تعلقات استوار کر آئے
تھے کہ اس سے خط و کتابت جاری رکھی - ابتدا کے دو ایک
رسمی خطوط سے انکی سیری نہ ہوئی اور دوسرے ہی خط
میں اسے لکھتے ہیں -

معاف کیجئے گا مہی آپ کی بجائے تم کا لفظ

لکھوں گا - آپ کے لفظ میں بیگانہ پن ہے -

(۲۴ فروری ۱۹۰۸ء)

اس زمانے میں مولانا نے عطیہ بیگم سے کھانے کی
کوششیں کیں - وہ ولایت جانے کی تیاری میں مشغول
تھی - اور آپ بار بار اس سے روانگی کے متعلق پوچھتے
تھے - پھر کبھی کہتے "چاہتا ہوں کہ بمبئی آؤں اور
روانگی سے پہلے کہیں اور چلا جاؤں" یا پھر یہ کہ "میر

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

ارادہ قطعی تھا کہ روانگی کے وقت 'بمبئی' میں موجود ہوں گا اور تمہیں خدا حافظ کہہ سکوں گا لیکن پھر خیال آتا ہے کہ ایک عزیز اور دوست کی رخصت کے وقت کا میں تحمل نہیں کر سکتا۔"

خدا حافظ والی نظم میں تو مولانا نے کمال ہی کر دیا ہے یعنی وہی نظم جو انہوں نے چند سال پہلے اپنے چھوٹے بھائی مہدی مرحوم کی روانگی یورپ کے موقع پر لکھی تھی تھوڑے تصرف کے ساتھ اسے بھیج دیتے ہیں۔ یعنی ایک عزیز * جیز کو عزیز تر چیز کے لئے قربان کر دیا ہے۔ لیکن اس پر بھی جب وہ کچھ نہیں سمجھتی تو اگلے خط میں لکھتے ہیں :

می روی و گریہ می آید مرا

ساعتی بندشیں کہ باران بگذرد

(اپریل ۱۹۰۸ء)

اس زمانے میں مولانا کی شاعری کا رنگ بھی

دیدنی تھا۔ ایک غزل دیکھئے :

امنی خمانہ خلوتیان حجاز را

دیدنی تطاول خم زلف دراز را

ذوقی دگر بود بہ تماشہ گہ وصال

چشمی بانخواب در شدہ نیم بازارا

* عزیز اس لئے کہ مرنے کے بعد مہدی حسن بھی

باپ کی طرح مولانا شبلی کو عزیز ہو گیا تھا۔

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

ہر گاہ یکی و خوبی و رعنائی تو نیست
ساریدہ ایم کج کلہان طراز را
بے چارہ نکتہ دان ادا ہای عشق نیست
ضائع مکن بہ غیر نگہ ہائی راز را
ما از بلند و پست جہان در گزشتہ ایم
از بسکہ ریدہ ایم نشیب و فراز را
ہر چند جور نیز زمعشوق خوش بود
ما بندہ ایم دلبر عاشق نواز را
چیزی ز لطف نیز بیامیخت درستم
تا اعتدال دادمی تند ناز را
آدر برم کہ کار ز اندازہ در گزشت
دست دراز گشتہ آغوش باز را
من خود ناخواہم اینکہ بر افتد حجاب راز
اما چہ چارہ کلک حقیقت طراز را

اسی زمانے میں (مارچ ۱۹۰۸ء میں) عطیہ بیمار ہو جاتی ہے ۔ مولانا سمجھتے ہیں کہ ناراض ہے اس لئے خطوں کا جواب نہیں دیتی ۔ چنانچہ زہرا کو لکھتے ہیں : میرے خط کا جواب عزیز موصوف نے نہیں لکھا ۔ شاید کسی بات سے ناراض ہو گئی ہو یا جلد جلد خط و کتابت کرنا خلاف شان سمجھا ہو ۔ بہر حال میں بھی پیش دستی نہیں کرتا ۔

اسی خط میں آگے چل کر لکھتے ہیں ” ہاں آپ نے

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

پہلے خط میں صغریٰ اور فاطمہ کو بہن لکھا تھا - عزیزانہ تعلق تو قطعی ہے لیکن یہ رشتہ صحیح نہیں حسن صاحب مرحوم عمر اور ہر حیثیت میں میرے چاچا تھے - اس لحاظ سے رشتہ قائم ہونا چاہئے - میری عمر اس وقت صرف پچاس برس کی ہے - اتنا بڑا رشتہ میرا حق نہیں اس کے بعد جیسا کہ عرض کیا جا چکا ہے - عطیہ بیگم یورپ کے سفر پر روانہ ہو جاتی ہیں - لیکن زہرا اور ان کی والدہ بمبئی ہی میں رہتی ہیں - یہ واقعہ اپریل ۱۹۰۸ء کے آخر کا ہے * - اسی دوران میں دستہ کل طبع ہو گیا - ۲ مئی کو زہرا کو لکھتے ہیں "میرا چھوٹا فارسی دیوان یعنی حال کی غزلیں چھاپی ہیں اور میں نے برعکس نہند نام زنکی کافور - ان کانٹوں کا نام رسدہ گل رکھ دیا ہے - جی چاہتا ہے کہ بھیج دوں لیکن زیادہ شوخ اور آزاد شعر قلم سے نکل گئے ہیں اس لئے ان کا پردے میں ہی رہنا مناسب ہے " - پھر ۲۲ مئی کو لکھتے ہیں "دیوان تو نہ بھیجوں گا - لیکن وقتاً فوقتاً معتدل غزلیں نکال کر بھیجتا رہوں گا - ندوے کا جھگڑا نہ ہوتا تو میں بمبئی کو گھر بنا لیتا مگر لقمانی صاحب نے بھی دستہ گل مانگا تھا - میں نے ان سے بھی انکار کر

* سیر یورپ ص ۳ (شائع کردہ مرغوب اینجنسی لاہور)

سیر یورپ ۲۵ اپریل ۱۹۰۸ء سے شروع ہو کر ۷ اکتوبر ۱۹۰۸ء کو ختم ہوا (ایضاً ص ۳۰۷)

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

دیا ہے۔ کالٹ بدبہ ریش خاوند "۔ اس دوران میں مولانا کے حوصلے بہت بڑھ چکے تھے۔ چنانچہ انہوں نے ارادہ کیا کہ ایک رومال چکن کا جس پر عطیہ کا نام کارٹھا گیا ہو۔ یورپ بھیجیں۔ جو بقول ان کے حسب مرضی نہ بنا اس لئے نہ بھیجا گیا۔

عطیہ یورپ سے واپس آئی جس کی مبارک باد مولانا نے ۷ اکتوبر ۱۹۰۸ء کو اس طرح پیش کی :

"ایک بے ریا دل۔ ایک مخلص دل وفاشعار دل کی طرف سے سفر سے مراجعت کی مبارک باد قبول ہو۔"

صرف یہی نہیں بلکہ اُسے لکھا :

تہنیت کی غزل الگ سرسل ہے جس کے ساتھ ایک اور حقیر ہدیہ ہے۔ کیا ان دونوں چیزوں کو قبول کر سکتی ہو !"

اور وہ حقیر ہدیہ کیا تھا۔ اس کی تفصیل بھی خود مولانا کی زبانی سنئے :

"اپنی تصویر جو تیس برس کی عمر کی ہے ...

اتفاق سے ہاتھ آگئی ہے۔ بھیجتا ہوں وہ میری قائم مقامی کرے گی۔"

افسوس دوسری طرف سے بقول مولوی عبدالحق صاحب کوئی اشتیاق نہ ظاہر کیا گیا۔ نومبر کے مہینے میں عطیہ کا لکھنؤ آنے کا ارادہ ہوا۔

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

مولانا نے مولوی مشیر حسین قدوائی سے سنن پایا کہ وہ ان کی مہمان ہوں گی جنانچہ مولانا نومبر ۱۹۰۸ء کے خط میں یوں خفا ہوتے ہیں اگر آپ لکھنؤ آکر کسی اور کی مہمان ہوں گی تو اس زمانے میں لکھنؤ چھوڑ کر چلا جاؤں گا

لیکن معلوم ہوتا ہے یورپ سے واپسی کے بعد عطیہ شبلی سے کچھ دور دور سی ہو گئی تھیں۔ اس لئے لب و لہجہ کا مولانا نے ایک جگہ یوں لکھ دیا ہے :

”یورپ نے آپ کو ہم لوگوں کی سطح سے

بہت بالاتر کر دیا ہے۔ اس لئے یہ توقع کہ آپ

اسی طرح ہم سے ملیں یا ان اطراف کا قصد کریں

جیسا کہ وعدہ کیا تھا اب صحیح نہیں۔ خط کی

تحریر بھی بہت روکھی اور خود دارانہ ہے

اسی زمانے کے علامہ اقبال کے عطیہ کے نام خطوط

میں قدم قدم پر خلوص - ہمدردی اور رنگینی بڑھتی

نظر آتی ہے۔

شبلی عطیہ کے مشیر حسین صاحب کے ہاں قیام کا گہ

اپنی اس زمانے کی غزلوں میں بھی کرتے ہیں :

شاہداں در باغ در ہجر تو زار افتادہ اند

این قیاس از نرگس بیمار می بائست کرد

شرط ہمت نیست تنہا بادہ و ساغر دہن

ماحتسب رائیز با خود یار می بائست کرد

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

شیوہ ہاٹی دلبری را خوب می داند ولی
انچه با ما کرد با اغیار می بائست کرد
بایدان ہم چشم لطفی ای چن پیرای صلاح
انچه باکل کرده باخارمی بائست کرد
بوسہ تنہا بشکند خیازہ ذوق مرا
تلاخی دشنام ہم درکار می بائست کرد

۲۵ اکتوبر ۱۹۰۸ء

ان قدر منکو تماشای جمالش بودم
کہ نگہ را خیر از لذت آزار نماند
کار ان نرگس مستانہ بود این کہ بمن
نگہی کرد کہ باہیچ کسم کار نماند
یا حگر کاوی آن نشتر مژگان کم شد
یا کہ خود زخم مرا لذت آزار نماند
فتنہ حسن قواز بسکہ حیران رہم زد
درمیان تہ قہ مسجد و زنار نماند

۲۷ اکتوبر ۱۹۰۸ء

بسکہ رنجوری این خستہ ز بیمار گذشت
عیسی آخر زعلاج دل بیمار گذشت
بی سبب نیست کہ بوسف ز بہا افتاد است
دلبر شوخ من از خانہ بہ بازار گذشت

علامه شبلی کی حیات معاشقه

آه جان سوز که در سینه ام آرام گرفت
این همان است که از گنبد دوار گزشت
داد ازین پیروی بی صرفه که ناخوانده گزشت
آه ازان عهد جوانی که به ناچار گزشت
۲۰ اکتوبر ۱۹۰۸ء

یک سر و صد گونه سودائی نهانی داشتم
یاد آن روزی که من با خود جهانی داشتم
یاد آن روزی که پنهان از حریف بد گمان
آشتی های نهان بایباسبانی داشتم
یاد آن روزی که دست افشان گذشتم از حرم
از غرور آنکه من هم آستانی داشتم
شبلیا آن جلوه نیرنگهای بمبئی
بود تا وقتی که من خوابی گرانی داشتم
(یک نومبر ۱۹۰۸ء)

از بسکه طفل بوره و کار آشنا نبود
جوری که کرده است بطور حقا نبود
دل را باین فریب تسلی دهم که بار
باما ازان نساخت که زود آشنا نبود
آن بزم ناز بسکه زیبگانه پر شد است
دیدم که جای یک نگه آشنا نبود
معروم مانده ایم هنوز از شمیم زلف

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

وین شکوہ از تو بودر باد صبا نبود

(یکم نومبر ۱۹۰۸ء)

می نرنجم اگر وفا نہ کند یار زود آشنا چنین باشد

۳ نومبر ۱۹۰۸ء

حرف انکار ز خوبان ہمہ از دل نبود

گہ گہ ایں کا رہہ آئین حیانیہ کنند

(۵ نومبر ۱۹۰۸ء)

عطیہ کاچھہ کاچھہ الگ ہی رہی - اگرچہ بمبئی کا
مہمان جب آیا اور انہیں کے ہاں ٹھہرا تو مہدی حسن
کو ۲۶ نومبر ۱۹۰۸ء کو لکھتے ہیں -

” آج کل بمبئی کا مہمان حسن اتفاق سے یہیں ہے
یہ لفظ یعنی اس کا پہلا جرو کبھی اُس سے عمدہ تر
موقع پر استعمال نہ ہوا ہوگا - لیکن بد قسمتی دیکھتے
کہ ندوہ کے بدمزہ کاموں نے دماغ کو اس قدر بدتر کر دیا
ہے کہ ایسے موقع سے بھی فائدہ نہیں اٹھا سکتا - نہ
وقت نہ - دماغ حسرت کا بھی اس سے بڑھ کر منظر دنیا
نے نہ دیکھا ہوگا - ان صحبتوں میں اسکی قابلیتوں کے حیرت
انگیز پہلو نظر سے گذر رہے تھے — — — — — آنچہ عالم ہمہ می
راشت تو تنہا داری — — — افسوس غیرت اور صحبت
کی کش مکش تھی ورنہ تم دیکھتے جو میں کہتا ہوں - “

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

اور مولانا کیا کہتے تھے؟ وہ تو بار بار یہی کہتے تھے کہ:
خنک آن کس کہ بہ ذوق نظری قانع شد
وای بر من کہ صد اندیشہ باطل دارم
مہدی حسن کو اگلے خط مورخہ ۱۲ دسمبر ۱۹۰۸ء میں
لکھتے ہیں:

”محبوبی ندوے کے بدمزہ اشغال نے دل اور
آنکھوں کو اپنا کام کب کرنے دیا کہ کچھ دیکھتا
دکھاتا۔ اب تک تو وہ خمار نہیں اترا۔ سو طرح
چاہتا ہوں کہ اس (ندوہ) دام سے دو دن کے لئے
چھوٹ سکوں لیکن اور زیادہ الحجہ جاتا ہوں
..... ٹرکی کی ارتقائی حالت کی نسبت سلطان
جال کی رائے بالکل عام دنیا سے مختلف ہے یہاں
بھی یکتائی کی شان ہے“

مگر اس کے باوجود جب محبوب ان کے پاس آیا تو
ان کی شاعری میں وہ گرمی پیدا نہ کر سکا اس لئے کہ
حرف انکار درمیان میں تھا۔ اس زمانے کی غزلوں کے
بارے میں مہدی حسن کو لکھتے ہیں:

بوٹے گل کی نسبت اہل نظر کی رائے ہے کہ
دستہ گل اور اس میں جذب و سلوک کا فرق ہے۔
واقعی دونوں کی شان نزول اس قدر مختلف ہے
ایک شعر میں خود یہ راز کھل گیا ہے:
یا جگر کاوی آن نشتر مژگان م شد

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

پاکہ خود زخم مرا لذت آزار خمائد
تاہم مولانا کا عشق اپنے عروج پر تھا - ۱۹۰۹ء کا سارا
سال انکی زندگی کا کامیاب دور ہے - چنانچہ ۲۴ مئی
۱۹۰۹ء کو لکھتے ہیں -

عطیہ خدا ایسا موقعہ لائے کہ چند روز
جنجیرہ میں رہ سکوں یا بمبئی میں ماؤنٹ روڈ
پر لیکن کیا اس کی توقع ہے ؟
اس زمانے میں مولانا کا عشق جنون کی حدوں تک
پہنچا ہوا تھا - کبھی عطیہ کو نور جہاں بفاکر اشعار
میں اس کے ذکر کی وجہ تلاش کرتے کبھی اپنے اشعار کی
تشریح کر کے موقع و محل پیدا کرتے - کبھی اُسے موسیقی
کی تلقین کرتے اور اس کے انداز تحریر کی داد دیتے :
ان باتوں کے ساتھ اگر تم موسیقی سے بولی
واقف ہو تو تم اجازت دو کہ لوگ تم کو پوجیں - وانا

اول العابدین

حالانکہ مقصود صرف انا اول العابدین ہی تھا -
یہاں یہ نہ بھولنا چاہئے کہ عطیہ بیگم جیسا کہ خود
شبلی کے بیانات اور عطیہ کی اپنی تحریرات (دیباچہ
خطوط اقبال) سے ظاہر ہوتا ہے ' بڑی ذہین عورت ہے -
لیکن اس کے ساتھ علامہ شبلی کو جو بات سب سے
زیادہ دلکش نظر آئی وہ اسکی سردانہ صفات ہیں -
چنانچہ اسی خط میں آگے جا کر لکھتے ہیں -

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

عورتوں کے متعلق تمہاری رائے ہے کہ دینوی اور معاشی علوم م پڑھیں اور تم اس کو پسند نہیں کرتیں کہ عورتیں خود کھائیں اور کھائیں لیکن یاد رکھو مردوں نے جتنے ظلم عورتوں پر کئے اس بل پر کئے کہ عورتیں اُن کی دست نگر تھیں - تم عورتوں کا بہادر اور دیو پیکر ہونا اچھا نہیں سمجھتی ہو لیکن یہ تو پرانا خیال تھا کہ عورتوں کو دھان پان چھوٹی موٹی اور روٹی کا گالا ہونا چاہئے - جمال اور حسن - نزاکت پر موقوف نہیں - تندومندی دلیری - دیو پیکری اور شجاعت میں بھی حسن و جمال قائم رہ سکتا ہے - مرد نما عورت زنانہ نزاکت سے زیادہ محبوب ہو سکتی ہے -

اس کے بعد پھر اسی موضوع پر اگلے خط میں لکھتے ہیں :

عورتوں کی دیو پیکری پر تم نے اس قدر طولانی تقریر لکھی - لیکن میری رائے میں کوئی تبدیلی نہیں ہوئی - یہ تو علم ہے کہ صحت کیلئے 'تندرستی کے لئے' جسم کی موزونی کے لئے 'جامہ زیبی کے لئے' مردانہ ورزشیں مفید ہیں جو کچھ بحث ہے یہ ہے کہ عورتوں کے زنانہ حسن میں فرق آتا ہے لیکن میں کہتا ہوں کہ اس سے جمال اور دوبالا ہو جاتا ہے - پر میری رائے نہیں بڑے بڑے اہل نظر کا یہی فیصلہ ہے - "

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

اس طرح شبلی "سلطان جمال" کو اشارے کنائے سے سمجھاتے رہے اور اس میں ان مردانہ صفات کا سراغ لگاتے رہے ایک دفعہ تو کچلے لفظوں میں اس کا اعتراف بھی کر گئے عطیہ کی مردانگی ان کی نرگسیت کے باعث محبت پر مجبور ہوتی رہی۔ مولانا نے بقول "حالی" گرما گرم اشعار کی تشریح عطیہ کو ایک خط میں لکھی اور یوں رقمطراز ہیں: مردانہ تعلیم میں میں ہمارا اور تم جیتیں۔ لیکن یہ بھی مردانہ پن ہے اور عطیہ میں تو تم میں تمام خوبیاں مردانہ پاتا ہوں گو تم اس کو اپنی توہین سمجھو۔ مجھ کو بے انتہا مسرت ہوئی کہ تم نے میری تشریح اشعار کو اور خود اشعار کو پسند کیا۔ ان اشعار کی داد دینے کا تم سے بڑھ کر کس کو حق ہے۔"

اس آخری فقرے میں نہ جانے کتنی آرزوئیں دبی ہوئی ہیں۔

اس زمانے میں عطیہ کے نام اقبال کا پہلا خط Dear Miss Atyya کے القاب سے آتا ہے۔ جس کی تاریخ ۱۳ جنوری ۱۹۰۹ء ہے۔ پھر ۱۷ اپریل ۱۹۰۹ء کو My Dear Miss Atyya ہو جاتی ہے۔ اور علامہ اقبال اپنے گھر یلو واقعات اور اپنی بیوی کے بارے میں اسی سے ذکر کرتے ہیں۔ اس کے بعد پر خلوص خطوط کا یہ سلسلہ اپریل ۱۹۱۰ء پر جاکر ختم ہو جاتا ہے۔

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

اقبال اپنی شادی کے مخالف تھے اس دوران میں وہ ملک چھوڑ جانا چاہتے ہیں - عطیہ کو اپنا غم گسار دانتے ہوئے دل کھول کے رکھ دیتے ہیں - اور یہ ان کی رزیدالی کا ثبوت تھا -

اس موقع پر ان خطوط میں ایک فقرہ آتا ہے - You should be more careful معلوم نہیں اس کا یہاں کیا موقع تھا؟ کیونکہ اوپر کے پیرے اور اس کے درمیان خاصا فاصلہ ہے -

بہر حال شاید عطیہ مولانا شبلی پر دلنوازی کا حق کچھ زیادہ ہی جمانا چاہتی ہے - وہ فرمائش کرتی ہے لیکن ایسی نہیں کہ مولانا کے بس کا روگ نہ ہو - وہ خود کو شہرت دوام دینے کے لئے اپنے نام ایک تصنیف کو معنون کرانے کی خواہش کرتی ہے - مولانا کے دل میں نہ جانے کتنی امنگیں چٹکیاں لیتی ہیں مگر میں اور اندیشہ ہائے دور دراز کے مصداق وہ اس بات کو کسی موزوں تر وقت کے لئے اٹھا رکھتے ہیں :

”عطیہ تم سے زیادہ متجھے خوشی ہوگی - اگر

میں کوئی کتاب تمہارے نام کر معنون کر سکوں - یہ

وقت ضرور آئے گا - لیکن کب آئے گا؟ اس کا

فیصلہ آج نہیں کر سکتا ”

لیکن بات کل پر ٹال دینے سے وہ اپنے دل کی آواز دبا

نہیں سکے پھر کہتے ہیں :

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

عطیہ باربار جی چاہتا ہے کہ تم کوئی چیز
طلب کرو اور میں یہاں سے بھیجوں۔ لکھنؤ میں
کوئی چیز تمہارے قابل نہیں۔

۱۹ اگست ۱۹۰۹ء کو لکھتے ہیں ”شعرا اور اہل
ادب عموماً کنایہ سے نام لینا مقانت - بلاغت اور
لطافت خیال کرتے ہیں۔ جو لوگ جہانگیر بادشاہ کی
مدح میں قیصیدے لکھتے تھے۔ عموماً نورجہاں بیگم کا
نام لاتے تھے اس اصول پر میرا شعر ہے :

نازم کہ ایس عطیہ فیض امیرہ ایست

کاوازہ سخاش بہ عالم رسیدہ است

اور یوں تو صراحتاً تمہارے لئے وداعیہ غزل خیر مقدم
وغیرہ لکھ چکا ہوں اور عطیہ لکھنے پڑھنے کی کیا بات
ہے میرا ہر رونگٹا اور ہر موٹے بدن تمہاری توصیف اور
تعریف کا ایک شعر ہے۔“

یہ کتنے کھلے ہوئے اشارے تھے چنانچہ عطیہ نے
لکھا جنجیرہ آؤ اور حب چاہو واپس جاؤ۔

لیکن بعض ناگزیر حالات کی بنا پر مولانا نہ جاسکے۔
عطیہ نے ان کے اس فعل پر طعنہ دیا جس کے جواب
میں مولانا اُسے لکھتے ہیں :

تم کہتی ہو میں بد ہمت ہوں میری زندگی
کے دو حصے ہیں پرائیویٹ اور پبلک اگر پبلک کام
میرے ہاتھ میں نہ ہوتا تو میری ہمت کا اندازہ

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

کر سکتیں "

(۱۹ اگست ۱۹۰۹ء)

لیکن یہ بات انہیں کھٹکتی رہی چنانچہ ۲۸ اگست ۱۹۰۹ء کو انہیں آخریہ کہتے ہی بنی :

زودمی آیم و این ہم دیر است

وا حسرتا کہ اب کے پھر نہ جا سکے - مگر تابہ کے -
آخر ندوہ کے کاموں سے وقتی رہائی پائی - چنانچہ ماہ
اکتوبر کو بمبئی سے جہجیرہ پہونچے - ان وقتی مصر و فیات
میں ایک مصروفیت یہ تھی کہ اُن کی لڑکی فاطمہ سخت
بیمار تھی اور بغرض علاج لکھنؤ میں آئی ہوئی
تھی - اور مولانا اُسے واپس گھر بھیجنے کا بہانہ ڈھونڈ
رہے تھے - بیٹی کو شک ہو گیا اور اس نے خط لکھا جس
کے جواب میں مولانا کہتے ہیں :

فاطمہ ! نہ میرا پہلے خیال تھا نہ اب ہے

کہ تم کو جلد رخصت کروں - تمہارا علاج سب سے

مقدم ہے - تم نے خود ہی لکھا تھا کہ مجھ کو دو

چار دن میں جائے دیاجئے - اس پر میں نے لکھ دیا

تھا -

میری طبیعت اب تک اچھی نہیں ورنہ تم سے

خود آکر یہ باتیں کہتا

(یہ رقعہ دفتر سے مکان پر بھیجا گیا)

۲۹ جولائی ۱۹۰۹ء

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

مشی کو دوسرا خط انہوں نے حنجیرے سے لکھا تھا جس میں ذکر کیا تھا کہ چند روز ابھی سفر میں گزر رہے تھے۔

اب مولانا کا عشق کامیابی کی انتہائی حد کو پہنچ گیا۔ اس کی یادگار یہ قطعہ ہے :

کسی کو یاں خدا کی جستجو ہو گی تو کیوں ہو گی
خیال روزہ و فکر وضو ہو گی تو کیوں ہو گی
جو دو دن بھلی بسر کرے گا اس قصر معلیٰ میں
اُسے خلد بریں کی آرزو ہو گی تو کیوں ہو گی
ہوائے روح پرور بھلی یہاں کی نشہ آور ہے
یہاں فکر مے و جام و سبہ ہو گی تو کیوں ہو گی
جناب نازی بیگم کو اور نواب صاحب کو
کسی شے کی جو دل میں آرزو ہو گی تو کیوں ہو گی
کہاں یہ لطف یہ منظر یہ سبزہ یہ بہارستان
عطیہ تم کو یاد لکھنؤ ہو گی تو کیوں ہو گی

اس قیام کی تفصیل عطیہ بیگم اپنی خاندانی ڈائری میں (بالحوالہ اکرام) یوں دیتی ہیں :

”آخر مولانا شبلی صاحب اور مشیر حسین قدوائی صاحب یہاں تشریف لائے۔ مدتوں سے وعدہ تھا۔ مگر بارے شکر کہ اجرا ہوا۔ اکتوبر کو یہاں آئے اور ہفتہ بھر ٹھہرے۔ مولوی صاحب

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

نے یہاں پہنچتے ہی چند اشعار اس جگہ کے متعلق کہے کسی کو یاں النح " اس کے دو دن بعد ۱۷ اکتوبر کو مولانا بمبئی پہنچے اور ذیل کا قطعہ لکھا :

یاد صحبت ہائے رنگین جو جزیرے میں رہیں
وہ جزیرے کی زمیں تھی یا کوئی میخانہ تھا
لطف تھا ذوق سخن تھا صحبت احباب تھی
مطرب و رود و سرود و ساغر و پیمانہ تھا
سبزہ و گل سے بھرا تھا دامن کہسار سب
غیرت خلد بریں ہر گوشہ ویرانہ تھا
غناچہ و گل کا تبسم تھا ہر اک دم برق ریز
ہندلیبوں کی زبان پر نالہ مستانہ تھا
نشہ آور تھی نگاہ مست ساقی اس قدر
خود بخود لبریز مے ہر ساغر و پیمانہ تھا
اب نہ وہ صحبت نہ وہ جلسے نہ وہ لطف سخن
"خواب تھا جو کچھ کہ دیکھا جو سنا افسانہ تھا"
اس دوران میں مولانا کی عدم موجودگی میں فاطمہ فوت ہو گئی اب عطیہ کی طرف سے رد عمل شروع ہو چکا تھا۔ چنانچہ عطیہ نے خط کے ذریعے کنایہ والے شعر پر ناراضگی کا اظہار کیا اس پر مولانا لکھتے ہیں :
"اچھا ہوا کہ میں نے ان سطروں کے معنی
تم سے دریافت کئے ورنہ ممکن تھا کہ میں تمہارا

نام اسی طرح کسی موقع پر لاتا اور تم کو رنج ہوتا۔
لیکن منجھ کو حیرت ہے کہ تم یہ کیونکر سمجھتی
ہو کہ وہ تمہارا نام ہے عطیہ کے معنی داد و دہن اور
انعام کے ہیں اور اسی معنی میں استعمال کرتا
ہوں۔ یہ دوسری بات ہے کہ اتفاق سے یہی تمہارا
نام بھی ہے۔ غیر آدمی کیونکر جان سکتا ہے کہ
میں نے تمہارا نام لیا۔ امر لٹے تم کو رنج کرنے کی
کیا وجہ۔ — بہر حال آئندہ نہ لکھونگا۔"

اس کے بعد اگلے دنوں میں جابجا مولانا جزیرے کی
صحبت کا ذکر کرتے ہیں مثلاً اس خط میں آگے چل کر
عطیہ کو لکھتے ہیں

"جزیرے کا خواب بیداری میں بھی نظر آتا ہے"

(۱۰ اکتوبر ۱۹۰۹ء)

اس کے بعد مولانا ندوہ کے کاموں میں مصروف ہوئے
بنیادی پتھر نازی بیگم (عطیہ کی بہن) سے رکھوانا
چاہا۔ ملاؤں نے مخالفت کی چپ ہو رہے۔ علی گڑھ
کا سوال اٹھایا۔ مولانا نے جلسوں میں بہت کچھ کہا۔
عطیہ کو یہ بھی برا معلوم ہوا۔ اس نے غضب آلود خط
لکھا۔ جنوری ۱۹۱۰ء کو مولانا لکھتے ہیں:

"امید ہے کہ آپ خط کے بعد غیظ و غضب کو

دور فرمائیے گا۔ اور قدیم مراسم قائم رہیں گے۔"

یاد رہے کہ اس خط میں القاب بجائے عزیز یا

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

قرۃ العینی کے خاقون مستحرم لکھا ہے ۔

اس کے بعد مولانا نے کئی خط لکھے ۔ عطیہ نے جواب نہ دیا ۔ آخر اکتوبر میں اس نے ایک خط لکھا ۔ مولانا جواب میں لکھتے ہیں

”مدت کے بعد تم نے یاد کیا دفعۃً بہت سے
مردہ خیالات زندہ ہو گئے۔“

جب مولانا کو یہ چشمہ سراب بنتا نظر آیا تو انہوں نے اپنے ارد گرد نظر دوڑائی ۔ نگاہ بار بار ابوالکلام آزاد اور مہدی حسن کی طرف اُٹھتی تھی ۔

دسمبر ۱۹۰۹ء کو ابوالکلام سے شبلی کے تعلقات خراب ہو گئے تھے ۔ یہ وہی زمانہ ہے جب بقول خود ابوالکلام آزاد کے اُن کی عمر اکیس بائیس سال کی تھی ۔ مولانا انہیں ایک مختصر خط میں لکھتے ہیں :

”میں سمجھتا تھا کہ آپ نے میری
نیاز مندی کو تسلیم کر لیا ہے ۔ لیکن جبہ طلبی
کے آرام سے ثابت ہوا غلط بود الن یہ بھی
بار بار لکھنے کی بات تھی ؟“

انہیں دنوں مولانا شبلی کا ندوہ میں ٹھہرنا ناممکن
ہو گیا تھا ۔ اور اُن پر علما کی طرف سے جو الزامات عاید
کئے گئے تھے ان میں ابوالکلام آزاد کی صحبت بھی تھی ۔
”ہاں انہیں حرائم میں ابوالکلام کی صحبت بھی
ہے !“

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

مولانا ندوہ میں اس بار تورہ گئے لیکن "آزاد کے ساتھ
تعلقات میں اتار چڑھاؤ ہوتا رہا اور انہیں کئی معذرت
آمینر خط لکھنے پڑے۔" مہدی حسن سے انہوں نے لاکھ
کہا کہ وہ انہیں اپنے گھر بلائیں اور اپنی نئی بیوی سے
متعارف کرائیں لیکن وہ کچھ بدک گئے تھے اس لئے کہ
عطیہ والے معاملے میں راز دار وہی تھے۔ مہدی حسن
صاحب اسے "نفوس قد سیہ دئے ساٹھ سال کی عمر
میر" بیوی کو پردہ کرانے پر مصر رہے۔ عطیہ بھی بیزار
رہیں۔

اس سال کے آخر میں (۱۹۱۰ء) رسمی مراسم کا سلسلہ
اگرچہ استوار ہو گیا اور اوالکلام سے جس رسمی تعلق ہی
پر اکتفا کا ارادہ ظاہر کیا تھا عطیہ کے بارے میں سچ
ثابت ہوا دسمبر ۱۹۱۰ء کو والد آبار میں نمائش تھی۔
عطیہ وہاں تھیں مولانا شبلی بھی پہنچ گئے۔ ملاقاتیں
ہوتی رہی عطیہ اس کا تذکرہ طنزیہ انداز میں اپنی
خاندانی ڈائری میں یوں کرتی ہیں :

"ان ایام میں مولانا شبلی بھی تشریف
رکھتے تھے اور اکثر ہماری ملاقات کے لئے آتے تھے۔
اور لا ناغہ ایک خوان عمدہ اور اعلیٰ پکوان کا
بھیجتے تھے۔ بیچارے بڈھے میان کوکہ پرانی وضع
کے ہیں۔ مگر خیالوں میں وسعت ایسی ہے کہ
کاش آج کل کے نئی روشنی والوں میں ذرہ سی

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

یہ بات ہوتی ہے۔

بڈھے میاں کی اس پھبتی میں عمر کا جو فرق قائم کیا گیا ہے وہ اس سے پہلے کے کسی خط میں نہیں۔ مولانا شبلی کو اس انداز نظر کا تھوڑا بہت احساس تھا۔ چنانچہ ۱۲ اپریل ۱۹۱۱ء کے خط میں لکھتے ہیں:

نہیں معلوم کہاں جاؤں حزیں کی کشش میں ذرا شبہ ہو گیا۔

دراصل مولانا نے احتیاط سے کام لے کر شبہ کا لفظ استعمال کیا تھا ورنہ معاملہ زیادہ ہی بگڑ گیا تھا۔ چنانچہ ان واقعات کے بعد ایک مرتبہ عطیہ جب بمبئی آئی تو اتفاق سے مولانا بھی وہیں تھے۔ لیکن بدلتے حالات کی ستم ظریفی دیکھتے کہ وہ ان سے ملے بغیر واپس چلی گئی مولانا سے نہ رہا گیا۔ ۲۸ مئی ۱۹۱۱ء کو ایک خط لکھا اور اس میں لکھ گیا۔ صرف گلہ کیونکہ اب آہوئے دمیدہ کو کون پکڑ سکتا تھا اور پھر پیا دریدہ کہاں تک تعاقب کرتا۔ توہم ہار کر رہ گئے۔ ابوالکلام سے بھی بگاڑ ختم نہ ہو سکا۔ ۱۸ اگست ۱۹۱۱ء کو ایک خط میں لکھتے ہیں۔

”آپ کا لہجہ اگرچہ اب تک نہیں بدلا۔

لیکن بانگدا یہ امید قائم ہے کہ کلکتہ پہونچوں گا تو آپ سخت دلی سے کام نہ لے سکیں گے اور ظاہری طور سے سہی لیکن قدیم عنائتیں پھر

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

سندول ہوں گی - اور میرے لئے اسی قدر کافی ہے -
پھر وہ مناجاز رفتہ رفتہ حقیقت بن جائے گا - ان
باتوں کے ساتھ یہ تسلیم کرتا ہوں اور ندامت
سے منفعل ہو جاتا ہوں - کہ جرم ساخت ہے بلکہ
ساخت تر - لیکن جس سے معاملہ ہے اس کا دل
بھی اس قدر نرم بلکہ نرم تر ہے -

مہدی حسن بھی بیگم صاحبہ کو بیچا گئے - ابوالکلام
بھی گئے اور عطیہ بھی گئیں -

نی ذوق نگاہی و نہ ہنگامہ عشقی
ای وای بہ شہری کہ دروختہ گری نسیت
یہ مولانا کا اسی زمانے کا شعر ہے -

عطیہ والے معاملے نے بہت جلد انتہائی شکل اختیار
کر لی - جولائی ۱۹۱۱ء کو علامہ اقبال کے خطوں کا القاب
بھی مائی ڈٹر عطیہ کی جگہ مائی ڈٹر مس فیضی ہو گیا
اور ایک منحوس صبح کو مولانا کو معلوم ہوا کہ عطیہ کسی
اور کی ہو گئی ہے - اس نے ایک یہودی سے شادی کر لی - کون
جانتا ہے اس وحشت ناک خبر سے ان پر کیا گزری ہوگی -
کچھ وقت گزرنے کے بعد مہدی حسن کو لکھتے ہیں :

”قرآن میں ہے کہ یہودی ذلیل و خوار بنا

دئے گئے - لیکن کیا ۵ دسمبر ۱۹۱۲ء کے بعد بھی
جس دن کہ ایک یہودی کے ہاتھ آئی -
مشہور کیا گیا ہے کہ وہ مسلمان ہو گیا - اس لئے

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

تو نہیں ع

میں ہوا کافر تو وہ کافر مسلمان ہو گیا

خیر ع سب سے راز ناز کر دست و کند

(۱۳ دسمبر ۱۹۱۲ء)

اور پھر عطیہ کو لکھا :

بتان ہند کافر کر لیا کرتے تھے مسلم کو

عطیہ کی بدولت آج اک کافر مسلمان ہے

وہ خوش نصیب یہودی ایک مشہور آرٹسٹ رجین

تھا۔

اس کے بعد مولانا فیضی خاندان سے ملتے تو رہے لیکن

حزبات کا وہ طوفان جو چند سال قبل کی فارسی غزلیات

میں موجزن تھا اب تھم چکا تھا۔ مولانا شعر اب بھی

کہتے تھے لیکن :

شب وصل است حیا گر بگذاری چہ شود

یک دم تنگ در آغوش فشاری چہ شود

بوسہ ہا بر لب نوشین تو وام است مرا

وام من ہم بہ من ار باز سپاری چہ شود

ایسے اشعار کی جگہ اب ان کی زبان پر کچھ اس قسم

کے اشعار ہوتے تھے :

بس کہ غارت گر حسن تو جہان برہم زد

یوسف از خانہ دروں جست و بیازار افتاد

شیوہ مہر ز خوبان نتوان داشت طمع

۱۹۰۶ء سے ۱۹۱۲ء

کہ مرا کار بایں طائفہ بسیار افتاد

یہاں عطیہ ایک عورت نہیں رہتی بلکہ تمام دنیا کی عورتوں کے لئے ایک جنسی علامت بن جاتی ہے جس کی شادی بازار میں بک جانے کے مترادف ہے۔ از خانہ بروں جست گھر سے نکل کر بازار میں آ جانا۔ اس طرف مولانا کا ہندوستانی ذہن کیوں گیا ہے؟ غور فرمائیے۔

اس شکست کے ساتھ ندوہ کے میدان میں بھی آخر عمر میں مولانا کو شکست ہو گئی اور شیخ الکل بننے کے جو خواب وہ دیکھا کرتے تھے رفتہ رفتہ ختم ہو گئے۔

”نتیجہ یہ ہوا کہ گوانہوں نے ندوہ کو بے حد

فائدہ پہونچایا اور ندوہ کو ندوہ بنا دیا مگر آخر

میں ندوہ والے مرحومین امت ہی کے ہاتھ سے

مار کھا گئے۔ جس کا ان کے دوستوں کو بے حد

ملال ہوا۔ اور خود وہ بھی اپنی مہجنت کے اکارت

جانے پر کف افسوس ملتے ہوئے مرے۔“

ندوے کی بساط پر انہوں نے سماجی، معاشی،

اقتصادی، سیاسی، ہر طرح کے مہرے پھیلائے۔ لیکن ہر

جگہ ناکامی ہوئی اس زمانے کی سیاسی شاہری طنز کے

نشر ہیں جو لازماً اپنی تمام تر ناکامیوں کا نتیجہ تھے۔

اردو میں ان کے اشعار کا یہی پہلو انہیں اپنے معاصر

شاعروں سے الگ کرتا ہے۔ ان اشعار کی برش اور تیزی سے

بڑے بڑے سورما کترانے لگے کیونکہ امرت زہر میں تبدیل

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

وچکا تھا اور زیر شاخ گل بلبل نہیں بلکہ افعی سوتے
تھے -

ایسی عظیم شخصیت کا نوحہ ایسی طنزیہ شاعری
ہی ہو سکتی تھی -

شبلی نا کام جئے اور ناکام مرے یہی ان کی زندگی کا
سب سے بڑا کارنامہ ہے اور یہی ان کی زندگی کا سب سے
بڑا المیہ -

احترافات اور ان کے جواب

اس مضمون کی پہلی اشاعت کے بعد ادبی حلقوں میں بڑا ہنگامہ ہوا۔ خود محترمہ عطیہ بیگم کو ایک مضمون بعنوان "شبلی اور خاندان فیضی" لکھنا پڑا۔ بعد ازاں کوئی نوے صفحات کا مضمون میرے خلاف خالد حسن صاحب قادری نے نگار میں شائع کرایا۔ اس موقع سے فائدہ اُٹھاتے ہوئے نیاز فتحپوری نے سید سلیمان ندوی کی خوب خوب خبر لی۔ اور اُن گہرے زخموں کا حساب چکایا جو اکثر موقعوں پر مذہب کے معاملے میں سید صاحب نے نیاز صاحب پر لگائے تھے۔ نیاز صاحب نے ایک اور فائدہ بھی اُٹھایا۔ شبلی کی زندگی کے اس پہلو پر طویل بحث کی اور ایک ٹریبیونل بھی بٹھایا جس کا فیصلہ بھی نگار میں چھپا۔ یاد ایام کے سلسلے میں علامہ کی زندگی کے اس پہلو پر سید سلیمان ندوی کا خط بھی نگار میں چھپایا گیا اور امین زبیری صاحب کی طرف سے بھی اس پر کچھ اضافے کئے گئے امین صاحب کا مضمون بعد ازاں ایک چھوٹے سے رسالے کی شکل میں چھپا جن پر بعض لوگوں نے تبصرے کئے۔ ان میں سے قاضی عبدالغفار مصنف لیلی کے خطوط۔ عبدالماجد

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

دریا آبادی - مولوی احمد مکی صاحب کے تبصرے قابل ذکر ہیں شیخ اکرام نے بھی شبلی نامے میں امر پر لکھا - اس سلسلے میں حوا اعتراضات ہوئے ان کا جواب یہاں فرداً فرداً دیا جاتا ہے -

خالد حسن صاحب قادری لکھتے ہیں :-
ہم فاضل مقالہ نگار وحید قریشی کے اس جذبے کو مستحسن نگاہ سے نہیں دیکھتے جو شبلی کو دوسرا سرسید بننے کی ایک بے چین خواہش اور عطیہ بیگم کے ساتھ ایک رنگین معاشقہ کا اہتمام عائد کرنے میں کار فرما ہے -

یہ لکھنے کے بعد فاضل معترض نے اتنا بھی نہیں کیا کہ سرسید بننے کی خواہش کے خلاف ایک آدھ دلیل یا کم از کم ایک آدھ ثبوت مہیا کر دیتے - میں نے اس کی بنیاد شرر کے دیباچہ نظم شبلی اور مہدی حسن کے شبلی کی معاصرانہ چشمکیں* پر رکھی تھی -

مہدی حسن کا اصل فقرہ یہ تھا -
یہ غور طلب ہے کہ غالب کی طرح شبلی کی افراط خود داری معاصرانہ کمالات کے اعتراف میں فیاض نہ تھی شبلی نے الکلام لکھی لیکن سرسید کا نام تک نہ لیا -

* یاد ایام کا اس میں اضافہ کیا جاسکتا ہے -

اعتراضات اور ان کے جواب

معلوم ہوتا ہے یہ فقرہ خالد حسن صاحب کے پیش نظر بھی تھا۔ اسی لئے تو وہ سرسید کے گروپ سے شبلی کے تعلقات سے بچ بچا کر نکلتے ہوئے مولانا شبلی اور خودی کے موضوع پر لکھتے چلے گئے ہیں اس مضمون میں آخر تک پتہ نہیں چلتا کہ فاضل مقالہ نگار کا خودی سے مقصد وہی احساس خود داری ہے جس کا ذکر مہدی حسن نے کیا ہے یا اس سے مراد اقبال کا فلسفہ خودی ہے (یاد رہے موخرالذکر میں موسیقی کے لئے کوئی گنجائش نہیں)۔ اور شبلی بقول خالد اس لحاظ سے بے عیب ہیں کہ ان کے کردار میں کوئی خامی ہو سکتی ہے۔ خیر تضاد کو چھوڑے۔ آگے چل کر خالد حسن لکھتے:

بات اصل ہی یہ ہے کہ محبت مجازی بھی انسان کی طبیعت کو درد مند بنا دیتی ہے اور اس کی طبیعت میں ایک قسم کا سوز و گداز پیدا ہو جاتا ہے..... قلب میں ایک تاجازی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے..... غرض عشق مجازی سے دل میں لطف اور سچے جذبات پیدا ہوئے ہیں اور قلب کے اندر صلاحیتیں بیدار ہو جاتی ہیں کہ اس کے اندر صفات آلہیہ کی تجلیات منعکس ہو سکیں..... (تجازی کیفیت کے ساتھ) انفعالیات - سپردگی - سوز و گداز - رقت قلب بھی پیدا ہونی ضروری ہے اور یہ محبت کے

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

بغیر ممکن نہیں - خواہ انسان کی صحبت ہو یا
خدا کی -

اقبال کے فلسفہ خودی اور عام تصوف کی شاہراہ
میں جو بنیادی فرق ہے وہ قارئین پر چھوڑتا ہوں -
البتہ سوال یہ رہ جاتا ہے کہ شبلی صوفی تھے یا نہیں -
میرے خیال میں علامہ کی تحریر و تقریر کہیں سے بھی
ان کے صوفی ہونے کی شہادت بہم نہیں پہنچائی جا
سکتی - البتہ ان مذہبی تحریکات کے زیر اثر اور احیاء
مذہب کے طور پر شبلی بھی اپنے معاصرین کی طرح
سائنس اور مذہب میں توازن پیدا کرنے کی کوشش
کر رہے تھے - اس لئے ان کی نگاہ انتخاب معتزلہ پر پڑی
اور اس طرح وہ اُس نئی معتزلی تحریک کے بانی ہوئے
جو انہیں کے ساتھ ختم ہو گئی - انہیں صوفی سمجھنا
یقیناً اُن کی توہین ہے -

خودی ' عشق منجازی ' آئیڈیل عورت ' اس طرح
کے تصور پیش کرنا جن میں آپس میں تضاد ہو یقیناً
علامہ کے بارے میں کسی قطعی رائے پر نہ پہنچ سکنے کا
نتیجہ ہے - معلوم ہوتا ہے متذکرہ بالا اصطلاحات کا
مفہوم بھی معترض کے ذہن میں معین نہیں - انہیں
اس بات پر بھی غور کرنا چاہئے کہ شبلی اقبال کے مرد
مومن تھے - یانیشنش کے فوق البشر یا نسفی کے انسان
کامل -

اعتراضات اور ان کے جواب

خالہ حسن صاحب شبلی کو صوفی ماننے کے بعد ان کے موسیقی سے شغف کو آسانی سے جائز قرار دے سکتے تھے۔ حیرت ہے انہوں نے اس موقع پر ان پہ دو عملی کا الزام کیوں لگایا اور ان کا یہ کہنا کہ شبلی عطیہ والے خطوط میں لٹے ریٹے سے رہتے ہی اور بھی حیرت انگیز ہے کوئی کھلی ہوئی بات سے انکار کہ رٹے تو میں اسی شخص کو تو صوفی مان سکتا ہوں لیکن اس کے پیرو کے بارے میں جب بھی مجھے اختلاف رہے گا۔

وہ شبلی کو صوفی کے علاوہ ریفارمر بھی مانتے ہیں۔ یہاں وہ بے لفظوں میں شبلی کو پیغمبر بنانا چاہتے ہیں کیونکہ "صوفی وہ ہے جو ذہنی ارتقا کی منزلیں طے کر کے واپس نہیں آتا اور پیغمبر وہ ہے جو رومانی بلندیوں حاصل کر کے واپس آتا ہے اور خدمت خلق پہ کمر بستہ ہوتا ہے"

میرے خیال میں فلائیر کی طرح ان کی صحبت مادی تھی۔ اور مادہ x کے مقابلے میں انہوں نے عطیہ اور ابوالکلام آزاد کا آئڈیل تراشا تھا جو خود انہی کی ذات کا ایک پر تو ہے۔ لیکن میرے نزدیک ان کی اس افتاد کو خامی تصور کرنا صحیح نہیں۔ خامی تضاد کا نتیجہ ہوتی ہے۔ مولانا کی شخصیت میں کہیں تضاد نہیں ان کا ہر فعل۔ ان کی ہر بات ایک ہی مرکزی نقطے سے متعلق ہے۔ اگر آپ ان کی زندگی کے مختلف واقعات

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

کو ایک دوسرے کی روشنی میں دیکھنے کی کوشش کریں
گے تو یقیناً اس نتیجے پر پہنچیں گے۔

خالد حسن صاحب کے بگڑنے کی وجہ تو صرف اتنی
سی تھی کہ وہ شبلی میں ایک ایسی بات نہیں دیکھنا
چاہتے تھے جو ان کے اپنے اخلاق کے تصور کے خلاف
ہو اس لئے جب جنس کا لفظ استعمال کیا گیا تو خالد
صاف بگڑ گئے۔ انہوں نے میرے مضمون کا یہ فقرہ نقل
کیا تھا :

یہاں پر یہ کہنا بے محل نہ ہوگا اگر مولانا کا
عشق اول اول حجاب میں تھا تو اس کے ساتھ
ہی جنسی پہلو ابتدا ہی سے نمایاں تھا.....
پورا پیرا گراف یوں ہے !

یہاں اس امر کا اظہار بے جا نہ ہوگا کہ اگر مولانا
کا عشق اول اول حجاب کی منزل میں تھا تو
اس کے ساتھ ہی اس کا جنسی پہلو بھی ابتدا
ہی سے نمایاں تھا ہم فارسی شاعری کے سارے
پیش منظر کو سامنے رکھتے ہوئے اور مولانا کے کلام
کو غور سے پڑھ کر اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ
اشعار سوچ بچار کے طبعوں میں مولانا کے
تخیل کا اعجاز میں اور اُن کے تخیل کی بے باکی
پر دال - ورنہ وہ تو خود کہتے ہیں.....

(رسالہ ادبی دنیا مئی ۱۹۴۵ء ص ۷۰)

اعتراضات اور ان کے جواب

اس موقع پر جیسا کہ قارئین کو معلوم ہو گیا ہو گا میں نے جنس کا لفظ مباشرت کے معنوں میں قطعاً استعمال نہیں کیا اور اس گرمئی جذبات کو تخیل ہی کا اعجاز کہا ہے۔

جنس کا لفظ نفسیات میں جنسی فعل کے معنوں میں کبھی نہیں آتا۔ البتہ اس بات کا خالد صاحب کو لگہ اب بھی ضرور ہونا چاہئے کہ تخیل کی معجزہ کاری کو میں نے دسمبر ۱۹۰۸ء تک برقرار جانا ہے اور اس کے بعد کہیں بھی جنس کا لفظ استعمال نہیں کیا گیا۔

شیخ اکرام - شبلی نامہ میں (ص ۱۵۱) لکھتے ہیں :

اس قسم کے اشعار کو دیکھا کر مسٹر عبدالوحید قریشی جنہوں نے شبلی کی حیات معاشقہ پر رسالہ کتاب بابت اپریل ۱۹۴۵ء میں ایک تفصیلی مضمون لکھا ہے رقمطراز میں ادر مولانا کا عسی اول اول حجاب کی منزل میں تھا تو اس کا جنسی پہلو بھی ابتدا ہی سے نمایاں تھا " ہمارا خیال ہے اس قسم کے اشعار کو شبلی کے لکھنوی مذاق شعر کا نتیجہ سمجھنا چاہئے۔ انہوں نے کئی چشموں سے فیض حاصل کیا تھا۔ اور اخیر میں عام طور پر ان کا مذاق یہودسلاجہ گیا تھا۔ لیکن ان کی ابتدائی تربیت اودھ پنچ اور پیام یار کے صفحات سے ہوئی تھی۔ اور یہ

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

اثر اخیر تک کچھ نہ کچھ قائم رہا چنانچہ ذیل
کے اشعار سے شبلی کی صحبت کے جنسی یا غیر
جنسی پہلوؤں پر رائے قائم کرنا صحیح نہیں۔ ان
میں وہ فقط ہماری شاعری کی بعض سقیم اور مبتذل
روایات کو نباہ رہے ہیں.....

یہاں فاضل معترض نے پیرے کا ابتدائی حصہ نقل کیا
ہے خالانکہ ربانت داری یہ تھی کہ سارا پیرا گراف
لکھا جاتا۔ اکرام صاحب نے جو اشعار پیش کر کے صاحب پر
الزام لگا یا ہے اگر وہ غور سے دیکھیں تو مضمون کے اندر
ہی انہیں اس کا جواب مل جائے گا میرے اور
ان کے بیانات میں مطلق کوئی فرق نہیں ہے۔ یہ
اشعار سارے کے سارے جن پر اپنے اعتراض کی بنیاد انہوں
نے رکھی ہے ”دست گل“ سے مستعار ہیں اور ”بوٹے گل“
سے نہیں۔

کچھ بحثی کی ساری خرابیاں جنس کے لفظ سے پیدا
ہوئی ہیں۔ کیا اچھا ہو اگر معترضین Sex کے لفظ
کے لئے فرائڈ سے رجوع کریں کیونکہ اس کا صحیح مفہوم
نائٹ لٹریچر (Night Literature) میں نہیں بلکہ
نفسیات کی کتابوں میں ملے گا۔

شیخ اکرام صاحب نے ص ۱۵۵ پر ارشاد فرمایا ہے :
ہمارے خیال میں عطیہ بیگم صاحبہ کے اس اظہار
کو بغیر کسی قائل و تردد کے درست مان لینا

اعتراضات اور ان کے جواب

چاہئے۔ یہ صحیح ہے کہ خطوط شبلی اور غزلیات
محبثی میں ایک آگ بھڑکتی ہے۔ لیکن اس امر کا
کوئی ثبوت نہیں کہ اس آگ کو شعلہ زن رکھنے
کی عطیہ بیگم صاحب نے کوئی بھی کوشش کی
تھی۔"

ہم نے اپنے مضمون میں یہ کہیں نہیں کہا کہ
عطیہ بیگم صاحب نے اس آگ کو شعلہ زن رکھنے
کی کوشش کی۔ بلکہ ہمارا کہنا صرف یہ ہے کہ
انہوں نے مولانا کو ۱۹۱۰ء سے پہلے تک Discourage
نہیں کیا اور مولانا کو شاعری میں کھل کھیلنے کا
موقع دیا۔ اشعار کی تشریح سنی اور نہ صرف
ان اشعار کی شرح کو پسند کیا بلکہ اشعار
کی داد بھی دی۔ اور اُس داد کو جواباً وصول
بھی کیا جو شبلی نے ان کی داد پر دی۔ "ان
اشعار کی داد دینے کا تم سے بڑھ کر کس کو حق ہوگا"
اور پھر اسی خط میں "عطیہ بار بار جی چاہتا
ہے کہ تم کوئی چیز طلب کرو اور میں یہاں سے
بھیجوں کیا لکھنؤ میں کوئی چیز تمہارے قابل
نہیں"

اب بتائے ہم یہ کیسے مان جائیں کہ عطیہ
بیگم علامہ شبلی کی آتش عشق سے بے خبر تھیں۔
وہ اپنے مضمون میں لکھتی ہیں:

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

”اب تھوڑا عرصہ ہوا میرے علم میں آیا کہ اسی زمانہ میں مولانا شبلی کے شاگرد اور جانشین سید سلیمان ندوی نے بھی ان کے خطوں کا ایک مجموعہ مکاتیب شبلی کے نام سے شائع کیا تھا۔ اور اسی میں بعض خطوط ایسے شائع کئے جن سے ہمارے نام کے خطوط کے ساتھ رابطہ اور سلسلہ ہے اور میری ذات و شخصیت کے متعلق اشارے ہیں۔ ان خطوں سے ادیبوں اور افسانہ نگاروں کو بھی ایک بڑا مواد اور مشغلہ ہاتھ آگیا ہے۔ ریڈیو پر تقریر ہوئی اور اردو رسائل میں مضامین شائع کئے گئے۔ اگرچہ ہمارے خطوں میں تو کوئی بات ایسی نہ تھی۔ البتہ مکاتیب شبلی کے خطوں کے ساتھ پڑھنے سے بے شک یہ مواد ملتا ہے۔ مولانا ایک شریف گھر میں ایک عالم۔ ایک بزرگ اور ایک بہت بڑے مذہبی مشن کے مبلغ کی طرح جاتے ہیں۔ جہاں بڑی عزت سے استقبال ہوتا ہے۔ لیکن ان کے دل میں اور ہی جذبات پیدا ہو جاتے ہیں۔ جن کو ایسے راز دار دوستوں کے خطوں میں ظاہر کرتے ہیں جو مہذب تعلیم یافتہ اور عالم بھی ہیں اور یہ بزرگ ان خطوں کو اشاعت کے لئے نذر کر دیتے ہیں اور ان کے جانشین بھی جو علم

اعتراضات اور ان کے جواب

واخلاق اور ادب کے اعتبار سے کافی شہرت رکھتے
ہیں ان کو شائع کرتے ہیں اور یہ بھی نہیں
سوچتے کہ اس طرح وہ لائبل کے حرم کا ارتکاب
کر رہے ہیں۔ کیا اسی معیار شرافت پر ان
عالموں اور فاضلوں کو ناز ہے؟ ان کو اپنے دل پر
ہاتھ رکھ کر سوچنا چاہئے تھا کہ اگر اُن کے
خاندان کی خواتین اس پوزیشن میں ہوتیں تو
وہ ایسے خطوط کی اشاعت کو ارا کرتے؟ انہوں
نے یہ بھی غور کیا ہوتا کہ خود مولانا شبلی
کے اخلاق کے متعلق دنیا کیا رائے قائم کرے گی
..... ہم نے ان کے خطوں کو جو ہمارے نام آتے
تھے ہمیشہ معصومانہ روشنی میں دیکھا.....
واقعی سعدی کا یہ قطعہ کس قدر صداقت پر
مبنی ہے کہ :

انسان کے علم کا اندازہ تو ایک دن میں ہو جاتا
ہے لیکن نفس کی خباثت برسوں میں بھی
نہیں معلوم ہوتی اور ہم اس علم و لاعلمی
میں رہے

(ادبی دنیا جولائی اگست ۱۹۴۶ء)

اس اقتباس میں دلائل سے زیادہ جذبات کا استعمال
ہوا ہے۔ اور مولانا شبلی کی ذات پر بعض نازیبا اور ناواجب
چٹے گٹے ہیں۔ شبلی جذباتی آدمی ضرور تھے لیکن

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

"خبیث" نہ تھے۔ باقی رہے سید سلیمان ندوی تو خطوط کی شاعت کی جتنی ذمہ داری ان پر عائد ہوتی ہے اتنی ہی خطوط شبلی کی اشاعت سے امین صاحب پر ہوتی ہے۔ ہم نے یہ کبھی نہیں کہا اور نہ اب کہتے ہیں کہ اس معاشرے میں عطیہ بیگم صاحبہ کا قصور تھا۔ خطوط و اشعار اکثر شبلی کی داخلی کیفیات ہیں۔۔۔۔۔

ہاں اتنا ضرور ہے کہ متذکرہ بالا اقتباس میں لاعلمی پر جو ضرورت سے زیادہ زور دیا گیا ہے ہمیں سوچنے پر ضرور مجبور کر دیتا ہے۔ اور ہم علامہ شبلی اور علامہ اقبال کے ان چلوں کو شک کی نظر سے دیکھنے لگتے ہیں جن میں عطیہ صاحبہ کو ذہین و فطین کہا گیا ہے۔

امین زبیری صاحب جن کا شکریہ، محترمہ عطیہ بیگم صاحبہ نے اپنے مضمون میں ادا کیا ہے۔ ان کی کتاب تبصرہ حیات شبلی یعنی شبلی کی زندگی کا ایک رنگین ورق پر تبصرہ کرتے ہوئے مولانا عبدالمجید دریا آبادی مدیر صدق لکھتے ہیں۔

یہ تبصرہ شبلی کی زندگی کے رنگین پہلو
پیش کرتا ہویا نہ کرتا ہو لیکن خود تبصرہ نگار کے
مذاق طبیعت کی غمازی یقیناً کر رہا ہے۔

اسی طرح قاضی عبدالغفار مدیر پیام (مصنف لیلی کے خطوط و مکتوبوں کی ڈائری) اپنے فکاہی کالم میں رقمطراز ہیں:

دوسرا حصہ

علی گڑھ کے کوئی محمد امین زبیری صاحب شاید وہی جنہیں ہم جانتے ہیں !! ان بزرگ نے ایک چو ورقہ (جس کی قیمت ۶ آنہ ہے) شائع فرمایا ہے - اس کا عنوان "تبصرہ حیات شبلی" ہے اور اس عنوان کی توضیح یوں فرمائی گئی ہے کہ "یعنی مولانا شبلی کی زندگی کا رنگین پہلو" - اس تبصرے میں حسن و عشق کے کچھ قصے مرحوم مولانا شبلی کی سوانح حیات سے منسوب کئے گئے ہیں ۱ علی گڑھ کے "بالشتیوں کی بستی" میں امین زبیری صاحب (اگر یہ وہی ہیں جنہیں ہم جانتے ہیں) بہت بڑے سوانح نگار اور مورخ سمجھے جاتے ہیں - لیکن یہ ہمیں اب تک معلوم نہ تھا کہ اس چو ورقہ کی اشاعت کے بعد جس کی قیمت ۶ آنہ ہے ۱ اب تو ہمیں جناب زبیری صاحب کی عربانیات کا خیر مقدم کرنا ہی پڑے گا - !! کیا بہتر نہ ہوگا کہ مورخ علی گڑھ اپنی سوانح نگاری کے مساعی کو اپنے گھر کے قریب یعنی اپنے محلے ہی سے شروع فرمائیں - ہم انہیں بتا سکتے ہیں کہ اُن کی علمی کاوشوں کے لئے بہت کافی مواد علی گڑھ ہی میں موجود ہے - اگر یہ وہی زبیری

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

صاحب ہیں حنہ میں ہم کسی زمانے میں ایک مصنف اور مولف کی حیثیت سے جانتے تھے تو وہ بیچارے تو اب ایک ضعیف العمر بزرگ ہوں گے اس بڑھاپے میں حسن و عشق کی وقائع نگاری کا یہ شوق حسرت ناک ہے !!

..... تبصرہ نگار کے مذاق اور افتاد طبیعت کا نفسیاتی تجزیہ کرنے کی بجائے ہم تو صرف اتنی بات عرض کریں گے کہ کچرے اور غلاظت کی سوداگری (چار ورق چھ آنے میں) ————— علی گڑھ کے ماحول میں ذرا بھی تعجب انگیز نہیں! 'تاریخ بھوپال' اور 'تذکرہ وقار' کے مولف کی یہ افتاد اگر ان کے ماحول کی بوڑھی رنگینئی افکار کا نتیجہ سمجھی جائے تو وہ ہماری رائے میں مذمت اور تنقید سے بالاتر ہے!!! گولر کی شاخوں میں انجیر کیوں تلاش کیجئے!! ————— ثقافت اسلامی (فی الہند!) کے مرکز پر جب اس قسم کی رنگینیاں ڈیڑھ آنے کے حساب سے بک رہی ہوں تو پھر ان پھولوں سے ہی اس جمنستان کی بہار کا اندازہ کر لیجئے! زبیری صاحب کی روایت و درایت کا رخ ذرا بدل دیجئے تو یہ سلسلہ علی گڑھ کے کیسے کیسے مقامات علی تک پہنچتا ہے!! ————— جیسے ہم کچھ جانتے ہی نہیں۔

(روزنامہ پیام ۶ جون ۱۹۴۶ء)

یہ تو اچھا ہوا کہ گالیاں دینے والے ان علمائے کرام نے شبلی کی زندگی میں اس واقعے کے ہونے کا اقرار کر لیا۔ عین ممکن تھا وہ اس سے بھائی انکار کر جاتے۔ اب ممکن ہے کہ یہ لوگ شبلی کو صوفی ثابت کریں۔ اور ہم سب ان کی ہاں میں ہاں ملاتے جائیں۔ مولوی احمد مکی صاحب لکھتے ہیں :

”میں نہیں سمجھتا کہ حسن پرستی یا بالفاظ دیگر اچھی اور خوبصورت چیز کو بہ نظر پسندیدگی دیکھنا کونسی بری بات ہے۔ جو علامہ سلیمان اس طرح کانوں پر ہاتھ رکھ رہے ہیں۔“

جبکہ خود ارشاد باری یہ ہے کہ اللہ جیل و یحب الجمال اگر ہمارے خیالات میں پاکیزگی۔ ہماری روح میں صفائی اور ہماری نظر میں تقدس ہو تو حسن مجازی کے پردے میں حسن حقیقی کا پر تو دکھائی دیتا ہے اور جب جبیں نیاز میں سجدے تڑپتے ہیں تو حقیقت منتظر لباس مجاز ہی میں دیکھنے کی تمنا ہوتی ہے۔ میں مولانا شبلی کا پورا پورا احترام کرتے ہوئے ان کی رنگین مجازی اور حسن پرستی کو ایک فعل محمودہ سمجھتا ہوں۔ اور ان کا یہ ذوق لطیف ہی انہیں دوسرے ملانوں حتیٰ کہ خود سلیمان

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

ندوی سے بھی ممتاز اور قابل عظمت بناتا ہے۔
میں یقین رکھتا ہوں کہ ان کی نگاہیں حسن
مجازی کے ظاہری عشوہ و انداز میں پھنس کر
معصیت عمل تو کجا معصیت خیال کی بھی
مجرم نہ بن سکی ہوں گی۔

(ہماری کتابیں اگست ستمبر ۱۹۴۶ء)

_____ یقولون بالسنتھم مالیس فی قلوبھم۔

(وہ زبانوں سے وہ کچھ کہتے ہیں جو

ان کے دل میں نہیں ہوتا)

ضمیمہ

عبدالرزاق مصنف البرامکہ کی یاد ایام کا مسودہ جب سید سلیمان ندوی صاحب کے پاس پہنچا تو انہوں نے انہیں ایک خط لکھا - جو نگار اکتوبر ۱۹۴۵ء سے یہاں نقل کیا جاتا ہے اس خط میں مولانا کے آغاز شباب کے جن واقعات کی طرف اشارہ کیا گیا ہے یاد ایام (مطبوعہ دسمبر ۱۹۴۶ء) میں ان کا سوائے آخری سطر کے کوئی سراغ نہیں ملتا :

۴۶ دارالمصنفین اعظم گڑھ مورخہ ۲۱ مارچ ۴۲
مکرم - السلام علیکم

یاد ایام کی اصل اور کاپیاں واپس مرسل ہیں میں دوبارہ عرض کرتا ہوں کہ آپ نے مولانا شبلی کے حال میں نہایت بے تکلفی سے بعض واقعات نقل کئے ہیں جو احباب کے لئے اور وہ بھی آغاز شباب کے لئے ہوئے ہیں "دور جوانی افتد چناں کہ تو دانی" مگر اب وہ او آخر عمر میں ایک مقدس کام کے بانی ہوئے تو ان کا تذکرہ کرنا اور لکھنا بالکل نامناسب ہے گناہ کا ستر چاہئے نہ کہ تشہیر - اس لئے ازراہ عذایت بلکہ اس دوستی کے واسطے سے جو آپ کو مولانا مرحوم سے تھی -

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

یہ عرض کرتا ہوں کہ ان واقعات پر پردہ ڈالنے تاکہ اُن کا نیک نام ضائع نہ ہو اور یوں بھی عیب و گناہ کا بر ملا اظہار اور فخر مسلمان کے لئے زیبا نہیں - والسلام

سید سلیمان

آپ کا یہ فرمانا کہ عطیہ بیگم کی علمی قدردانی نے مولانا کی فارسی شاعری میں نئی روح پھونک دی تھی بالکل غلط واقع ہے - غزلوں کا آغاز ۱۹۰۵ء سے ہوا ہے اور خطوط و ملاقات کا سلسلہ ۱۹۰۸ء سے ہے

ضمیمہ

مولانا (عرفان) آگے آگے تھے - میں پیچھے پیچھے -
 اب ہم ایک کشادہ اور شاندار ہال میں پہنچے -
 استقبال کے لئے سفید لباس میں ملبوس ایک کہن سالہ
 خاتون آگے بڑھیں بال سفید - چہرہ ضعیفی کا آئینہ
 دار - لیکن اداؤں میں شوخی - انداز گفتگو میں بیباکی
 حرکات و سکنات میں ایک خاص قسم کی انفرادیت -
 مولانا نے ان سے میرا تعارف کرایا " یہ خلافت کے ایڈیٹر
 جعفری صاحب ! " پھر سچے سے فرمایا " یہ ہیں
 عطیہ بیگم فیضی " عطیہ بیگم — کتنا دل آویز نام
 اور اس نام کے ساتھ کتنی رنگین حکائتیں اور کتنی
 ہوشربا کہانیاں اور کتنی دلچسپ داستانیں وابستہ تھیں
 — یہ بوڑھا مجسمہ جس میں آج نہ کوئی رعنائی
 ہے نہ زیبائی - نہ دلکشی ہے نہ سحر طرازی - اپنے زمانے
 میں کیا کچھ نہ تھا یہ بے رم آنکھیں جس کی طرف
 اُٹھ جاتی تھیں - قتل عام شروع ہو جاتا تھا — میں
 اپنے حافظہ پر تاریخ ماضی کے اوراق الٹ رہا تھا کہ
 عطیہ بیگم نے تپاک کے ساتھ مصافحہ کرتے دوتے کہا

علامہ شبلی کی حیات معاشقہ

”آپ تو آج پہلی بار ہمارے ہاں آئے ہیں۔ آئیے
میں آپ کو اپنے مکان کی سیر کراؤں“

رئیس احمد جعفری

(رید و شذیذ ص ۵۷۲، ۵۷۳)